





### ՍՊԱՆԻՈՅ ԳԵՐԱԳՈՅՆ ԱՏԵԱՆԸ ՄԵՐԺԵՑ ՌՈՒՍԻՈՅ ԱՐՏԱՅԱՆՁՆԵԼ ԿՈՒՍԻՆՍՔԻՆ

Սպանիոյ գերագոյն ատենարէրէկ մերժած է վլատիմիր Կուսինսքին Ռուսիոյ արտաքին գործերու նախարար Մոսկուայի պահանջը, ինչ որ յարկաւոր էր իր փորձէ լուծելու մատնել իր կազմակերպութեան լուրերու սփռումը:



Կուսինսքի

Դատարանային աղբիւրները յայտնած են, թէ գերագոյն ատենարէն 3 դատաւորներէն երկուքը, որոնք հարցը քննարկած են, մերժած են արտաքին գործերու նախարարի պահանջին ընթացք տալ, վճարելով, թէ գեղծարարութեան ենթադրեալ յանցանքները Սպանիոյ մէջ ոճիր չեն նկատուիր:

Կուսինսքիի պաշտպան փաստաբաններէն Տոմինկո Փլասաս ըսած է, որ սպանացի դատախազները կրնան յառաջիկայ երեք օրերուն գերագոյն ատենարէն դատաւորներու մէկ այլ խմբակին կողմէ ղեկավարել վերոնշեալ վիճարկումը՝ ռուսական իշխանութիւններուն անտեսով:

Կուսինսքիի հրահանգած է հարաւային Սպանիոյ իր վիլլային մէջ ոստիկանութեան հսկողութեան տակ մնալ՝ սպասելով վերոնշեալ քայլին:

«Միտիա - Մօսք» խմբակի հիմնադիր Կուսինսքի, որ յաճախ նախագահ վլատիմիր Փուսինսքի քննադատած է, յայտնած է, թէ իրեն դէմ ուղղուած ամբաստանութիւնները քաղաքական դրդապատճառներով են:

Ան Դեկտեմբերին Սպանիոյ մէջ ձերբակալուած էր:

Ռուսիոյ մէջ Կուսինսքիի հետեւողները ողջունած են Սպանիոյ գերագոյն ատենարէն որոշումը, սակայն Մոսկուայի ընդհանուր գատախազը յայտնած է, թէ ան տակաւին չէ ազատած: Ան ըսած է, թէ Կուսինսքիի արտաքին գործերու պահանջները կան տակաւին:

(ՌՈՅԹԸԸԸ)

### ՔՈՒՐԵՍ

#### ՄԵԾ ՊԱՅԹՈՒՍ ՓՐԻՇԹԻՆԱՅԻ ՄԷՋ

ՓՐԻՇԹԻՆԱՅ, 18 (ՌՈՅԹԸԸԸ).- Մեծ պայթում մը Չորեքշաբթի օր ցնցած է Բոսնիոյ մայրաքաղաք Փրիշթինայի կեդրոնը, գոհ մը խլելով եւ շորս ուրիշներ վիրաւորելով, յայտնած են ՕՊՖԱԻ խաղաղարար զինուորները:

Պայթումը տեղի ունեցած է ինքնաշարժի մը մէջ, չէնքի մը մօտ, ուր կը գտնուէին Բոսնիոյ քաղաքական կուսակցութեանց կեդրոններ, ինչպէս նաեւ Եուկոսլաւիոյ կառավարութեան մէկ գրասենեակը:

#### ՏՕՆ ԱՆՌԱՆԱԿՈՉՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՄԱՏԱՂՕՐՀՆՈՒԹԵԱՆ ԺՈՒՆԻԵՒ Ս. ՅԱՐՈՒԹԻՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

Կիրակի 22 Ապրիլ 2001 Սոն Կիրակի (կրկնագաղտի) Տօնն է եկեղեցւոյ անուանակոչութեան Այս ուրախ առթոյն պիտի պատարագէ եւ քարոզէ՝

ԳԵՐՇ. ԳԵՂԱՄ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ (Քարեջան Առաջնորդ Լիբանանի Շայոց)

Սկիզբ ժամերգութեան 8:00ից  
Ս. պատարագ 9:45ից  
Քարոզ 11:00ից  
Մատաղօրհնութիւն 11:30ից

Սիրով կը հրաւիրենք շրջանի հաւատացեալ ժողովուրդը, օրուան խորհուրդով, սրբազան հօր պատգամով եւ մատաղօրհնութեամբ նորոգուելու եւ լիցքաւորուելու:

ԹԱՂԱՎԱՆ ԽՈՐՀՈՐԴ ԺՈՒՆԻԵՒ, ԱՆԹՈՒԼԻԱՍԻ, ՉԱԼԵԱՅԻ ԵՒ ՇՐՋԱԿԱՅԻՑ

ՏԱՆՕԹ.- Վերջին առիթ բոլոր անոնց, որոնք կը ցանկան ռիւսարկան հիւրակառն ուղևորութիւնները ընել Շաբաթ 21, Ապրիլ առաւօտեան ժամը 10:00ից:

#### ԴԱՍԱԽՕՍԱԿԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

ՀԱԵՄԻ վարչութեան կազմակերպութեամբ Հայկապեան համալսարանի Տիկնանց արահին մէջ պիտի կայանայ դասախօսութիւն մը, Ուրբաթ, 20 Ապրիլ 2001, երեկոյեան ժամը 8:00ից:

Դասախօս՝ ԱՐՄԵՆ ՊԱԼԵԱՆ Նիւթ՝ ՀԱՅ ԴԱՏԻ ՀՈՒՆՈՎՈՅԹԸ ԵՒ ՎԵՐՋԻՆ ԻՐԱԴԱՐՁՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

### ՓՈՒԹԻՆ ԸՆԴՈՒՆԵՑ ԻՐԱՔԻ ՓՈՒՆ ՆԱԽԱԳԱՐԸ

Ռուսիոյ նախագահ վլատիմիր Փուսինսքիին տեսակցութիւն ունեցաւ Իրաքի փոխ նախագահ Թահա Եսպին Ռամատանի հետ, քննարկելու համար պատժամիջոցները շնչելու կարելիութիւնները, քարիւղի մարզին մէջ ներդրումներ, ինչպէս նաեւ՝ Պաղտատի ունեցած պարտքը Մոսկուայի:

Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարար Իկոր Իվանով, որ իր կարգին ընդունեց Ռամատանը, յայտնեց, որ Ռամատան Սատամ Հիւսէյնի նման կ'ըլլայ իր անարդար քաղաքական քայլերով: Պաղտատի վերահաստատման: Մոսկուա երկարատեւէ ի վեր կը պահանջէր որ Պաղտատի հանդէպ հաստատուած պատժամիջոցներն ու «արգիլեալ գոտիները» շնչուին: Բայց եւ այնպէս Ռուսիա կ'ըսէ, որ այնքան ատեն, որ պատժամիջոցները հաստատ են, պետք պիտի յարգէ:

Իվանով աւելցուց, որ Ռամատանի հետ հանդիպումին ընթացքին Փուսինսքիի հաստատած է իր պատրաստակները: Միւս կողմէ, Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց նախարարի օգնական Էտուրըտ Ուոքըր երկէ Յորդանան ժամանեց: Ուոքըր Իրաքի սահմանակից երկիրներու շրջապատյոյ մը ձեռնարկած է, զօրակցութիւն ապահովելու համար պատժամիջոցներու նոր ծրագիրին:



Իվանով կ'ընդունի Ռամատանը:

Ժամիջոցներու շնչումն էր թէ Ռուսիա այդ ուղղութեամբ յաւելու պատրաստ էր: Տեսակցութեան արտաքին, Ուոքըր ըսաւ, որ Ռուսիայի կողմէ պատժամիջոցներու ծրագիրը փոխարինել նոր դրութեամբ մը, որ պիտի առնչուի հաւաքական քանդումի վէճերու եւ պիտուրական բնոյթ ունեցող այլ երեւոյթներու: Ուոքըր աւելցուց, որ Ռուսիայի կողմէ Յունիստանի յարաբերութեան մը պիտի արձանագրուի այս ծրագիրը գործադրութեան դնելու ձայնը:

#### ՌՈՒՐԸ ԅՅՈՂԱՆԱԿ ԱՅԼԱՆԵՆ

Միւս կողմէ, Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց նախարարի օգնական Էտուրըտ Ուոքըր երկէ Յորդանան ժամանեց: Ուոքըր Իրաքի սահմանակից երկիրներու շրջապատյոյ մը ձեռնարկած է, զօրակցութիւն ապահովելու համար պատժամիջոցներու նոր ծրագիրին:

Ամանի մէջ, Ռուսիոյ տեսակցութիւն ունեցաւ վարչապետ Ալի Ալու Ռադէպի հետ: Տեսակցութեան արտաքին, Ուոքըր ըսաւ, որ Ռուսիայի կողմէ պատժամիջոցներու ծրագիրը փոխարինել նոր դրութեամբ մը, որ պիտի առնչուի հաւաքական քանդումի վէճերու եւ պիտուրական բնոյթ ունեցող այլ երեւոյթներու: Ուոքըր աւելցուց, որ Ռուսիայի կողմէ Յունիստանի յարաբերութեան մը պիտի արձանագրուի այս ծրագիրը գործադրութեան դնելու ձայնը:

(ՌՈՅԹԸԸԸ)

### ԼՐՏԵՍԱԿԱՆ ՕԳԱՆԱԿԻՆ ԳԵՊԵՐՆ ՀԱՐՑՈՎ ՈՒԱՇԻՆԿԱԾՆ ԵՒ ՊԵՅՅԵՆԿ ՍԿԱՆ ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆՑ

ՊԵՅՅԵՆԿ, 18 (ՌՈՅԹԸԸԸ).- Չինաստան եւ Մեծ Բրիտանիոյ Չորեքշաբթի օր աւարտած են լրտեսական օդանաւին ղեկավար հարցով առաջին օրուան բանակցութիւնները եւ անոնք բանակցութեանց պիտի վերսկսին Հինգշաբթի օր, հաղորդած է «Քսինիուս» լրատու գործակալութիւնը:

Ամերիկացի պաշտօնատարները մերժած են անմիջապէս արտաքայտուելու բանակցութեանց մասին, սակայն չինական պատուիրակութիւնը գլխաւորող Լու Շուին յայտնած է, թէ Պեյճինկ «բազմաթիւ փաստեր» ունի, թէ ամերիկեան Մ. Փի.-3 տիպի լրտեսական օդանաւը Ապրիլ 1ին օդին մէջ պատահած բախումը պատճառած է չինական ԼՖ-8 տիպի ռազմական օդանաւի մը հետ:

Մ. Նահանգներ Էյ-8 օդանաւին օդաչուն կ'այսպէս բախումին համար, որուն պատճառով օդաչուն մահացած է:

Լու կրկնած է նաեւ Չինաստանի պահանջը ինչ կը վերաբերի իր փոխարին հետո շուրջը վերեւ ամերիկեան հսկողութեան թռիչքներուն վերջ տալու հարցին:

#### ԼՐՏ ԻՐԱՔԻ

#### ԻՐԱՆ ՀՐԹԻՒՆԵՐ ԱՐՁԱԿԱԾ Ե ԸՆԴՈՒՄԱԳԻՐՆԵՐՈՒ ՎՐԱՅ

ՊԱՂՏԱՏ, 18 (ՌՈՅԹԸԸԸ).- Իրաք Չորեքշաբթի օր յայտնեց, որ Իրան «Սըրուս» տիպի 56 հրթիռներ արձակած է Իրանեան ընդդիմադիր Մուսաւիսի շարժումի կեդրոններուն վրայ: Մուսաւիսի տասնեակ մը կեդրոններ ու զաղթականներ ունի Իրաքի մէջ: Իրան յաճախ կը յայտնէ, որ ընդդիմադիր շարժումը այդ կեդրոններէն յարձակումներ կը գործէ Իրանէն ներս:

Իրաքի կառավարութեան մէկ բանբերը ըսաւ, որ Պաղտատ կը դատապարտէ այս յարձակումը, որուն պատճառած վնասներուն համար ամբողջութեամբ պատասխանատու կը նկատէ Իրանը: Բանբերը աւելցուց, որ Իրաք կը վերապահէ յարձակ միջոցներով հակադարձելու արդար իր իրաւունքը: Բանբերը ըսաւ նաեւ, որ այսպիսի արարքներու պատճառով է որ Իրան եւ Իրաք ուժ տարի պատերազմեցան ուժանակաւ թուականներուն:

Մուսաւիսի բանբեր Ֆարիտ Մուլէյմանի ըսաւ, որ Իրան 56 հրթիռներ արձակած է Իրաքի մէջ գտնուող եօթը գաղթականներու վրայ: Մուլէյմանի աւելցուց, որ յարձակումը սկսած է Երեքշաբթիէն Չորեքշաբթի լուսոցը գիշերուան ընթացքին: Մուսաւիսի տուած է գոհ մը եւ տասնեակ մը վիրաւորներ, որոնց կարգին են Իրաքի քաղաքայիններ: Մուլէյմանի զիտել տուաւ նաեւ, որ Իրանի կառավարութիւնը այս միջոցներուն կը դիմէ շեղեղու համար ժողովուրդին ուղարկուելուն ներքին դժուարութիւններէն:

#### ՄՈՍԿՈՒԱ ԴԺԳՈՂ Ե ԼՈՒՔԱՇԵՆՔՈՅԻ ՔՆՆԱԴԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻՆ

ՄՈՍԿՈՒԱ, 18 (ՌՈՅԹԸԸԸ).- Ռուսիա գոհ չէր Պիեթրոսիոյ նախագահ Ալեքսանտր Լուբաչենքոյի արտաքայտու կարգ մը քննադատութիւններէն եւ կը յուսայ, թէ նման բան պիտի չկրկնուի, յայտնած է ռուսական բարձրաստիճան աղբիւր մը Չորեքշաբթի օր:

Լուբաչենքո Երեքշաբթի օր Ռուսիա այցելութեան մը ընթացքին յայտնած է, թէ երկրին մէջ որեւէ տեղ իշխանութեան ի գործ եղող դրուութիւն մը գոյութիւն չունի:

«Հոս ամէն մարդ ընտրուած է, ամէն մարդ անկախ է եւ անհաւանակած է, որ դրուութիւն արդիւնաւէտ պիտի ըլլայ», ըսած է Լուբաչենքո Ռուսիոյ լեռնորու Եթաթերինպուրի քաղաքին մէջ՝ Միւսք ուղղուելէ առաջ:

Ռուսական աղբիւրը, որ սերտ կապեր ունի Ռուսիոյ ղեկավարութեան հետ, յայտնած է, թէ Ռուսիոյ իշխանութիւնները ընա իրենք իրենք թոյլ չեն տուած՝ ո՛չ անցեալին, ո՛չ ներկայիս՝ նման արտաքայտուութիւններ ունենալու Պիեթրոսիոյ հետ իրենց յարաբերութեանց մասին:

«Եւ ասիկա հակառակ այն տուեալին, որ Ռուսիոյ կառավարութիւնը կրնայ նոյնպէս չհաւանելու բաներ Պիեթրոսիոյ իշխանութեանց կազմակերպութեան մասին», աւելցուցած է ան:

Աղբիւրը յայտնած է, սակայն, թէ պէտք չէ այնքան այ մեծ կարեւորութիւն ընծայել Լուբաչենքոյի արտաքայտուութեանց, գորս կարելի է «թիւրիմացութիւն» նկատել:

#### ԱՅԶԻԼ ԶԻՆԱՆՈՒՄԻՆ ԱՊԱՀԱՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

#### ԱՅՅԻԼԻ ԸՍԱՒԵԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Հիւանդանոցային ապահովագրութեան հետ կը ստանաւ

- 100.000 ամերիկեան տոլարի հիւանդանոցային սպասարկութիւն
- 10.000 ամերիկեան տոլարի կեանքի ապահովագրութիւն (LIFE)
- 10.000 ամերիկեան տոլարի արկածի ապահովագրութիւն
- 1000 ամերիկեան տոլարի իւրաքանչիւր գաւակի կրթաթոշակի ապահովագրութիւն
- 96 հիւանդանոցներու ցանց
- 110 ախտաձանաչյան կեդրոններու ցանց
- INFO SANTE բժշկական տեղեկատուական կեդրոնի ծառայութիւն
- GR բրոնխի հիւանդութիւններու դեմ ապահովագրութիւն
- 100 ամերիկեան տոլարի ԼՕՄԻ «Ա. Պոլ-դուրեան կեդրոն» սպասարկութիւն:

Մանրամասնութեան համար հեռախոսել 242556 եւ 242557 թիւերու

#### ՔԱԿԻ ԵՆԹԱԴՐԵԱԼ ԱՆԴԱՄՆԵՐ ՉԵՐԲԱԿԱԼՈՒԱԾ

ՏԻՍՐՊԵՔԻՐ, 18 (ՌՈՅԹԸԸԸ).- Հարաւարեւելեան Թուրքիոյ մէջ ենթադրաբար ՔԱԿԻ անդամներ Չորեքշաբթի օր պետական ապահովութեան ատենին մը կողմէ ամբաստանուած են երկրին սահմանադրական կարգը տապալել փորձած ըլլալու յանցանքով:

Պաշտօնատարներու համաձայն՝ նշեալ կուսակցութեան մարկումի կեդրոնները կը գտնուին Հիւսիսային Իրաքի քրտական շրջանին մէջ, որ Իրաքի քրտ ղեկավար Մասուտ Պարպանիի եւ անոր Քիւրտիստանի ժողովրդավար կուսակցութեան հակաշէրտի ենթակայ է:

Անգարայի մէջ Բ. Փ. Կուսակցութեան մէկ բանբերը յայտնած է, թէ կուսակցութիւնը տեղեակ չէ նման խմբակի մը գոյութեան: «Եթէ անիկա գոյութիւն ունի, սակայն չի նշանակեր, թէ կը գործէ Բ. Փ. Կուսակցութեան հաւանութեամբ», շեշտած է ան: Պարպանի Ապրիլի

նիւն ար կազմուած Քիւրտիստանի Յեղափոխական կուսակցութեան Կուսակցութեան էր թէ անոնց նպատակն է հաստատել «քրտական մեծ պետութիւն մը», որ պիտի ընդգրկէ Թուրքիոյ հարաւարեւելեան, Սուրիոյ հիւսիսային եւ Իրաքի հիւսիսային գոտիները:

Պաշտօնատարներու համաձայն՝ նշեալ կուսակցութեան մարկումի կեդրոնները կը գտնուին Հիւսիսային Իրաքի քրտական շրջանին մէջ, որ Իրաքի քրտ ղեկավար Մասուտ Պարպանիի եւ անոր Քիւրտիստանի ժողովրդավար կուսակցութեան հակաշէրտի ենթակայ է:

Անգարայի մէջ Բ. Փ. Կուսակցութեան մէկ բանբերը յայտնած է, թէ կուսակցութիւնը տեղեակ չէ նման խմբակի մը գոյութեան: «Եթէ անիկա գոյութիւն ունի, սակայն չի նշանակեր, թէ կը գործէ Բ. Փ. Կուսակցութեան հաւանութեամբ», շեշտած է ան: Պարպանի Ապրիլի

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ  
500  
ԿԱՏԱԿ  
«Եղիմայ»  
ԱՐԱՄԱՅԻՍ  
ՍԱՀԱԿԵԱՆ

ԱՐԱՄԱՅԻՍ  
ՍԱՀԱԿԵԱՆ  
500  
4454

ՍՏԱՆԱԼՈՒ ՀԱՄԱՐ  
ՊԵՅՐՈՒԹ  
ՀԱՄԱՉԳԱՅԻՆ  
ՆԱՐԵԿԱՅԻ  
ՈՍԿԵԴԱՐ  
ՇԻՐԱՉ  
ԳՐԱՏՈՒՆԵՐԸ  
ՀԱԼԵՊ  
օրաթերթերու  
ցրուիչներէն  
կեդրոնատեղի՝  
ԿԵԼԿԻԿ  
Գրատուն - Հրատարակատուն  
հեռ. 464 2339  
Fax 460 0139

#### Ն. Բ. Ը. Մ. Ն. Ե. Ը.

#### ՄԱՍԼՈՅ ԱՍՈՒԼԻՍ

Ֆրանսայի Ապրիլ 24ի Յանձնախումբի նախագահ

ՏԻԱՐ Ա.Լ.Ե.Բ.Մ.Ե.Յ ԿԵՕՎՃԵԱՆ Կը ներկայացնէ

Ֆրանսայի կողմէ Հայկական Գեղասպանութեան ձանաչման օրէնքն ու անոր իրականացման գործընթացը: Տեղի կ'ունենայ Ուրբաթ, 20 Ապրիլ 2001 կէսօրէ առաջ ժամը 11:00ից, Մամոյ Սենտիքայի Կեդրոնին մէջ, Վերտօն: ԸՆԴՈՒՄՆԵՐՈՒԹԻՒՆ



ՎՐԱՑԱԿԱՆ ՄԱՍՈՒԼԻ ԸՆՏԵՐՈՎ

ԹՈՒՐԲ ՄԵՍԽԵՐԸ ՑԱՆԿԱՆՈՒՄ ԵՆ ՎԵՐԱԴԱՌՆԱԿՎՐԱՍՏԱՆ

Վրացական մամուլում վերջին ժամանակներս մեկ ուժգնանում, մեկ էլ թուլանում է Մեսխեթ - Ջալալբեից 1944 թուականին Ստալինի հրամանով Միջին Ասիայի և Կովկասի թուրքերին բռնազաղթած թուրք-մեսխեթցի վրաստան վերադարձնելու աղմուկը: Կարծիք-առաջարկ-տեսակետները իրարամերժ են, իսկ վերադարձն՝ անհաւանական:

Սակայն, Եւրոխորհրդի փորձագէտները չփորձելով ներթափանցել հիմնախնդրի «խորքերը», վրաստանին «պարտաւորեցնում» են կատարել Եւրոխորհրդի պահանջները այն է՝ հնարաւորութիւն ընձեռել իրենց «ծաղման» վայրերը տեղափոխուելու բոլոր թուրք-մեսխեթցիներին: Նշում է նաեւ ժամկէտը՝ մինչեւ 2010 թուականը: Իսկ թուրք-մեսխեթցի 56 տարուան ընթացքում տասնապատուել են: Այսօր նրանց թուաբանակը հասնում է կէս միլիոնի:

Ովքեր են թուրք-մեսխեթցի ազգային կամ ցեղային ինչ յատկանիշներով են օժտուած: Վրաստանի Ազգային Ակադեմիայի իսկական անդամ Ալեքսի Միքելաձէն «Տիլիս Կաղեթի»ին տուած հարցազրոյցում նշում է, որ «թուրք-մեսխ» եզրը արհեստականորէն է ստեղծուել: Նրանք ընդամենը թուրք-օսմանների յետնորդներ են, որ այդ շրջանում յայտնուեցին 15էն 18րդ դարերում:

Իսկ ահա, վրաց գիտնականները Մ. Լորթքիփանիժէն, Ծ. Լոմաձէն, ինչպէս նաեւ գործընդերս եւ հասարակական գործիչներ Մ. Կելաշվիլին, Ռ. Ճափարիժէն, Գ. Մամուլիան վկայում են, որ 1944ին Մեսխեթիայից Միջին Ասիայի հանրապետութիւններ բռնազաղթած հարիւր հազարէ հասնող թուրք-մեսխեթցի 80 տոկոսը համարուած են թրքացած մեսխեթ (վրացիներ), որոնց մասնետականացումը ընթացել է դաժանորէն: Հետեւաբար ժամանակի ընթացքում նրանք կորցրել են իրենց աւանդոյթները, լեզուն, անուն-ազգանունները: Առ այսօր թուրք-մեսխեթցի յետնորդների ընդամենը տարբ տոկոսով է իրեն վրացի համարում:

Ամերիկացի հետազոտող Արթուր Զելթրնի («Բուժական արտադրութիւնը Եւրոպայի» ղեկավար) կարծիքով, թուրք մեսխեթը շատ հեռու են իսլամական արմատականութիւնից եւ կրօնական մոլեռանդութիւնից: Իրենց համարում են սիւնիներ եւ իսուաւում են Արեւելեան Աւստրալիայի բարբառով:

Յատենք, որ 1989ի գարնանը Ուղղափառութեան Ծերեպանայի հովտում տեղի ունեցան արիւնյալի բախումներ ուղղափառների եւ թուրք-մեսխեթցի միջեւ: Արդիւնքում՝ Ուղղափառութեան թուրք-մեսխեթցի, որոնք 106 հազար էին, բռնեցին գաղթի ճանապարհը: Ի դէպ, բացի Ուղղափառութեանից, նրանք ապրում էին նաեւ այլ հանրապետութիւններում: Ղազախստան (496 հազար), Նրիթբաղիստան (21 հազար), Ազրպէյճան (17 հազար), Ռուսաստան (9000): Յատկապէս Ուղղափառութեանում ապրող թուրք-մեսխեթցի, որ այնուհետեւ ապաստան գտան Ռուսաստանի Կրասնոտարի երկրամասում, ամէն կերպ ջանում էին վերադառնալ իրենց «ծաղման» երկիրը՝ Հարաւային Վրաստան: Այդ ուղղութեամբ նրանց փորձերը առ այսօր անյաջողութեան են մատնուած:

Երբ վրաստանը անդամակցեց Եւրոխորհրդին, թուրք-մեսխեթցի առաւել աշխուժացան:

Ահ թէ ինչ է գրում «Մերիտանի» թերթը. «Վրաստանը պարտաւոր է եւ ստիպուած իր յարկի տակ ընդունել թրքացած վրացիների գերակշիռ մասին: Հակառակ դէպքում՝ Եւրոխորհրդը ինչպէս ընդունեց, այնպէս էլ դուրս կը չարտի վրաստանին: Զէ՛ որ այդ կազմակերպութեան անդամագրուելու գլխաւոր նախապայմանն է մինչեւ 2010 թուականը աւարտին հասցնել թուրք-մեսխեթցի պահանջի կարգաւորման խնդիրը: Վրաստանը արդէն չի կարող հրաժարուել նրանցից:

Ինչ իսօք, անթիւ վտանգներով եւ ռիսքերով գործօնը կ'ունենայ նաեւ դրական արդիւնք: Թուրք մեսխեթցի վերադառնալով Մամքիլ-Ջալալբեից, «կը հաւասարակշռեն» տեղի հայկական ազդեցութիւնը, եւ թուրքերը ստիպուած կը լինեն ապահովել այդ տարածքով անկայացուելիք քարիւղատարի (հետագայում՝ կազմուելու) անվտանգութիւնը, միաժամանակ՝ պայքարելու անջատողական նկրտումներ հրահրողների դէմ»:

Յօդուածն է հեղինակը «անջատողականներ» աւելումը, նկատի ունի տեղի հայերին: Սակայն ինչո՞ւ են մոռացուում թուրք-մեսխեթցի առաջնորդների կողմից առաջարկուած պահանջատիրական նկրտումները: Դեռեւ 1990-92 թուականներին, Վրաստանում էլ վերաբանակեցուած, նրանք պահանջում էին Մեսխեթիային շնորհել ինքնավարութիւն, լեզուն, կրթութիւնը թուրքերին, եւ այդ լեզունով ռատիօ-հեռուստահաղորդումներ, ինչպէս նաեւ Եւրոքրիստոսի հետ սերտ համագործակցութիւն, անարգել չփոխներ:

«Թիֆլիս» թերթը «Վա յ մեզ» վերտառութեամբ յօդուածում գրում է. «50 տարուան քաղաք ընթացքում, թուրք-մեսխեթցի գերակշիռ մասը վախճանուեց: Եւ կարելի է սեղծել բուն Մեսխեթիայից 1944ին բռնազաղթուածներին ոչ-ոք չի մնացել: Մնացել են նրանց ժառանգները, որ այսօր իրենց պատմական հայրենիքը համարում են Վրաստանը, իսկ ծնունդ են Միջին Ասիայում: Նրանք ընդհանուր չունեն լեզուն վրաստանի եւ վրացիների հետ: Ինչո՞ւ, ոչ ոք չի հարցնում, թէ այսչափ բարդ եւ անկայուն վրաստանի արդեօք հնարաւորութիւն ունի՞ իր յարկի տակ ընդունելու հարիւր-հազարաւոր թուրք-մեսխեթցիներին»:

Թուրք-մեսխեթցի ունեն երկու հայրենակցական կազմակերպութիւն: Մոսկուայում գործում է «Վա-

ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Տողովուրդի մը ինքնորոշման իրաւունքը ճանչնալու համար աւելի քան տասը տարի է Վեր կը բանակցին: Աւարտեցան նաեւ դրախտային Քի Ուէսթի բանակցութիւնները... Յայտարարուեցաւ, որ երրորդ ուսումնա մը տեղի պիտի ունենայ Մոսկուայի մէջ: Յետո՞յ...

Ամերիկայի նախագահը առանձնաբար տեսակցեցաւ Ռոպէլթ Քոչարեանի եւ Հայտար Ալիեւի հետ: Ի՞նչ ունէր ըսելիք, որ նորութիւն ըլլար՝ բաղդատած Քի Ուէսթի մէջ խօսուածներուն: Իրապէս յառաջդիմա՞ծ են բանակցութիւնները, թէ ձորձ Պուշ կ'ուզէ ցոյց տալ աշխարհին, որ Ուէսթի կ'ուզէ կրմը: Երբ զրոյշանելու կայացածն է կերպը:

Եթէ յառաջդիմած են բանակցութիւնները, թող յայտարարեն: Երկու ժողովուրդներն ալ ուրախ կ'ըլլան: Մեծ հարցական է, թէ բանակցողները հետադարձութեամբ են ժողովուրդներով, թէ կը հետապնդեն բազմազգ ընկերութիւններու շահերը, հաւանորէն՝ շացուցիչ խոստումներով:

Բանակցողներ, իրաւարարներ, իմաստուն դիւանագէտներ իրենց արւեստը կը կիրարկեն անընդունելի ընդունելի դարձնելու համար: Այլապէս, ողջմտութեամբ, պիտի ըսէին, թէ Արցախը հայաբնակ եւ հայկական աշխարհ է, եւ պատե՛ծ առիթ է, որ մարդիկ սրբագրեն պատմութեան ընթացքին գործուած չարիքները: Ապագայ խաղաղութեան եւ խաղաղութեան ապագայի հիմնաքարը այդ միտումն է: Տարբեր վերաբերումներ նոր չափի կը հագցնեն իր բնոյթը չխոտովանող կայսերականութեան եւ ժամանակավրէժ համարուող գաղութարարութեան: Առայժմ տեսանելի միակ յառաջդիմութիւնը կը վերաբերի Իրանին, որ յայտարարած էր, թէ իր սահմաններուն վրայ որեւէ փոփոխութիւն պիտի չընդունի եւ որոշուած է որ նոյն այս Իրանը տեղեակ պահուի բանակցութիւններուն ընթացքին:

Քի Ուէսթէն վերադարձած են արդէն Ռոպէլթ Քոչարեան եւ Ալիեւ, նաեւ՝ ոչ ամերիկացի բանագնացներն ու մասնագէտները: Այժմ պիտի պատրաստուին երրորդ՝ Պառլամենտի, Կրուն հաւանորէն յաջորդէ չորրորդ մը, Մոսկուայէն ետք կամ առաջ, Ժրնեւ կամ Զելսինքի, ինչու ոչ՝ Գահիրէ կամ Պերլին... Երբ չկան եւ չեն յարգուի սկզբունքներ, միշտ կարելի է խօսիլ:

ԽՆԴԻՐԸ ՎԵՐՁՈՒՄ

ԾԻԾԵՈՆԱԿԱԲԵՐԳ, ՊԱՂԱՆԵՆՔ ՄԵՐ

ՀԱՐՍՏՈՒԹԻՒՆՆ ՈՒ ՍՐԲԱՎԱՅՐԸ

Աւանդութիւնը վկայում է, որ այս բլրի վրայ էր տեղակայուած հայոց սիրոյ աստուծոնի Աստղիկի տաճարը, որի գրքաբեթի տակ ապրող ծիծեռնակները, որպէս սիրոյ սուրհանդակներ, Աստղիկի երկնային հուշարձաններէն ուղեւորները եւ հասցնում վիշապաքաղ Վահագնին: Սա՛ աւանդապատումը, իսկ համաձայն պատմական տեղեկագրերի՝ Ծիծեռնակաբերդը պրոնգէ կարեւոր հնամայն էր: Մեծ Եղեռնի յուշահամալիրի կառուցման ժամանակ յայտնաբերուեցին եզակի դաժնարաններ, իսկ յուշահամալիրից դէպի արեւելք մինչ օրս պահպանուած են հնագոյն բնակավայրի հետքերը:

Դժուար է կոսիել, թէ ինչ էր ներկայացնում Ծիծեռնակաբերդի բլուրը Վահագնի եւ Աստղիկի ժամանակներում, սակայն նախորդ դարի վաթսուցանակներին այն հատուկեցնող ծառ ու թփով - գարդարուած», արեւախաճապատածների ու հողաթմբերի անյոյս մի տեղակ էր: Լաւ յայտնի էին այս վայրի «հնաբնակները»՝ թունաւոր սողուններն ու գետնուները, որոնք Արցախեակի հիմնադրման տարիներին լրջօրէն անհաճախացնում էին շինարարներին ու թաղամասի առաջին բնակիչներին:

Արցախեակի հիմնադրմանը զուգընթաց հիմնում էր Ծիծեռնակաբերդի անտառակը, ըստ էութեան, մայրաքաղաքի ուսանողութեան ուժերով: Բլուրը կարճ ժամանակամիջոցում պատուեց ծառերով ու թփերով: Քաղաքի տասնեակ տոններ, տեղադրուեցին քրմուղները, որոնք Հրազդանի կիրճից ջուրը վերէն էին նշում: Ընդարձակութեամբ դժուար թէ Ծիծեռնակաբերդը համապատասխանէր պորթալ անուանումին, աւելի շուտ

Ջանազան ձեւերով յայտարարուեցաւ, որ եթէ յանգին որոշ եւ շուքիւլի արդիւնքներու, եզրափակիչ բանակցութիւններուն Ստեփանակերտ եւս կը մասնակցի: Եթէ տրամաբանական է, որ այդպէս ըլլայ, ինչո՞ւ այժմէն իսկ ան ներկայ չէ բանակցութեանց, մասնաւանդ երբ բացորոշ է որ իր ժողովուրդի շահերուն չհամապատասխանող որոշում պիտի մերժէ: Ի վերջոյ, ինչո՞ւ կայացուած որոշում մը մերժողի դերին դատապարտել Արցախը:

Մինչդէռ խումբի կողմէ իւրացուած որոշում մը մերժելով՝ Արցախ հանրային կարծիքին կը ներկայացուի որպէս խանգարիչ ուժ, որուն հանդէպ կարելի է նոյնիսկ առաջարկել պատմափոխութիւններ... ինչպէս եղաւ Սերպիոյ պարագային:

Փարիզ, Քի Ուէսթ, վաղը՝ Մոսկուայում կ'ըլլան, եւ այլ վայրեր, ամէնէն փորձառու դիւանագէտներն անգամ պիտի չկարենան չընկնել իրաւունքն ու ճշմարտութիւնը, բացի այն պարագայէն երբ ուզեն դիմել բիրտ ուժին: Մինչեւ այն առեւն որ ժողովուրդը մը կամ մովին չէ գիշած իր իրաւունքը, այս պարագային՝ իր հողը, բիրտ ուժը կըրնայ ճնշել, հաստատել գաղութարար լուծ, ան կը պահէ իր իրաւունքին գիտակցութիւնը, եւ սերունդները կ'ունենան իրենց գարթները եւ կը ցցուին բռնապետութեան դէմ: Կ'ենթադրենք, որ աշխարհի հզօրները այս կը հասկընան եւ այս պատճառով ալ կը շարունակեն բանակցիլ՝ սպասելով, որ զուտ իր հրաշք լուծուի: Բայց ան մասնաւոր չէ որ երկինքէն իջնէ: Իրաւարարներ եւ միջնորդներ եթէ չհասկնան հայոց պատմութիւնը, անոր ամբողջ տեւողութեան հայութեան կրած յաջողութեան անարդարութիւնները, ի գուր լուծուած պիտի փնտնեն:

Յափշտակողն ու տուժողը նոյն նըժարին վրայ դնելով՝ իրաւարարները յոյսեր կը ներշնչեն քաղաքական աւագակներուն, այսինքն իրենք կը ստեղծեն անարդարութիւններու տեսլականացման նոր պայմանները:

Հրաշք պիտի գործէ Հայտար Ալիեւ կամ իր յաջորդը՝ ընդունելով իր իրաւունքները, պատմութիւնը, ժողովուրդներու իրաւունքը: Այն առեւն միջնորդներու կարիք պիտի չմնայ:

3. ՊԱՆԵԱՆ

«Շորիզն»

Ռ՞ԻՄՆԵԱՐԴԵՐՆ ԵՆ ՏԵՂԻ ՏԱԼՈՒ. ԲՈՉԱՐԵԱՆԻ՞, ԹԷ՞ ԱԼԻԵԻ

Առաջիկայ երկու ամիսների ընթացքում Քի Ուէսթից մինչեւ Ժրնեւ դարաբաղեան հիմնահարցի կարգաւորման շուրջ ծաւալուող պայքարի բացասական ուժը տեղափոխուելու է Հայաստանի եւ Ազրպէյճանի ներքաղաքական դաշտ, որի հետեւանքով երկու երկրների նախագահները յայտնուելու են ուղղակի եւ միջնորդաւորուած ճնշումների կիզակէտով:

Մինչ ժրնեւեան հանդիպումը, երբ սեղանին կը դրուի կարգաւորման չորրորդ տարբերակը եւ ամենայն հաւանականութեամբ, այն հէնց Մինչքի խմբի համանախագահների անունից կը ներկայացուի երկու ժողովուրդներին, ծաւալուելու է «նեարգերի պատերազմ»: Երկուսն էլ զիտեն, որ նախապատրաստուող տարբերակ փոխզիջման փորձ է, ուրեմն այն չի կարող բարակարել երկու երկրների քաղաքական ուժերի նշանակալի մասին, որի հիման վրայ էլ կարող է ստեղծուել համապատասխան հասարակական կարծիք: Երկուսի համար էլ ցանկալի է, որպէսզի առաջինը սայթաքի հակառակորդը եւ սեփական երկիրը գերծ մնայ ներքին ապակայունացման հետանդկարից:

Քանի դեռ կարգաւորման տարբերակը չի ներկայացուել երկու ժողովուրդների դատին, նախագահները չեն կարող մի փոքր անգամ կողմ քաշուել ու դառնալ սոսկ միջնորդ համանախագահների եւ իրենց ժողովուրդների միջեւ: Նրանք ստիպուած են լինելու լուր ու դիմանալ մեղադրանքների, վարկածների, վերջնագրերի տարափի ներքոյ: Նման կացութիւնը դառնալու է երկու երկրների ներսում նախագահները զիրքերի ամբողջեան ստուգատես: Այդ առումով Ազրպէյճանում եւ Հայաստանում ստեղծուած կացութիւնը, որոշ ընդհանրութիւններով հանդերձ, սկզբունքորէն տարբերում է նրանով, որ առաջինում առկա են ռազմի դաշտում պարտուած եւ տարածքներ կորցրած կողմին բնորոշ փոխվրէժի ձգտումները, որոնք միաւորում են անմիջականորէն իշխանութեան դեկի վրայ չգտնուող բոլոր ուժերին:

Ուստի բնական է, որ վերջիններս այժմուանից արդէն միահամուռ կերպով ճնշում են գործադրուել իրենց երկրի նախագահի վրայ: Այս առումով աննդաբար հիմնական ազգայնական ուժի գործառոյթները իրականացնող «Մուսաւաթ» կուսակցութիւնից արդէն հնչում են ահագնագ այն մասին, որ անգամ եթէ հայկական կողմը ազատի Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան շուրջ առկա անվտանգութեան ողջ գոտին եւ տեղի ունենայ հաջողակացութեան միջոցների ապաշրջափակում, Ազրպէյճանն իր վրայ պէտք չէ վերցնի իրական պարտաւորութիւններ, որոնք բացառում են հետագայում ռազմական գործողութիւնների վերսկսումը: Եթէ ազրպէյճանական ընդդիմութիւնը նոյնիսկ նման հետանդկարն է համարում դաւաճանութիւն, ապա ներքաղաքական հարթութեան վրայ Հայտար Ալիեւի նետադերը շատ աւելի են պրկուելու, քան Հայաստանի իր գործընկերով:

Մինչեւ ժրնեւեան հանդիպումը Հայտար Ալիեւի համար լուրջ խաղաթուղթ կարող է դառնալ միայն արտաքին գործօնների օգտագործումը: Պատահական չէ, որ Քի Ուէսթից մէկ շաբաթ անց, իբր թէ Ազրպէյճան - Ռուսաստան մշակութային համագործակցութեանը նպաստելու համար, Ազրպէյճանի նախագահը մեկնում է Մոսկուա՝ հանդիպելու Վ. Փութինի հետ: Այս հանգամանքն ինքնին վկայում է այն մասին, որ Հ. Ալիեւի դիրքերն աւելի թոյլ են ոչ միայն Քի Ուէսթի ձեռք բերուած պայմանաւորուածութիւնների, այլեւ մինչեւ Ժրնեւը դրանց հաւանական լուսարձակման հնարաւոր ներքաղաքական հետեւանքների առումով, ուստի նա փորձում է գտնել պահեստային տարբերակ: Մինչ բանակցութիւնների ժրնեւեան փուլը նման «ստուգողական հանդիպումներին» հնարաւորութիւնը գուրկ չէ նաեւ Հայաստանի նախագահը: Բայց Ռուսաստանին անկասած ձեռնուռ չէ իր ուղղակի միջամտութիւնը երկու նախագահների «նեարգերի պատերազմին», քանզի լաւ է հասկանում, որ նրանցից առնուազ մէկը սեփական ժողովրդից չի ստանալու քաջ-պիւնը՝ դարաբաղեան կարգաւորման համաձայնագիրը ստորագրելու համար: Դրա համար էլ անհրաժեշտ է թողնել, որպէսզի հանգուցալուծուած տեղի ունենայ «բնական ձեւով», հէնց տուեալ միջնորդաւորութիւնների ներսում:

Ստեղծուած իրավիճակը մեր ամենակարեւոր խնդիր երկու նախագահների «նեարգերի պատերազմը» հակառակորդի խաղաղաշտ տեղափոխուելու մէջ է՝ Ալիեւի պարտութիւնը Ազրպէյճանի պարտութիւն դարձնելու համար:

ԳԵՈՐԳ ԽՈՒՂԻՆԵԱՆ

«Հայոց Աշխարհ»

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Այսու կը յայտարարենք հաւատարմեայ իր ժողովուրդին, թէ Յիսուս Քրիստոսի Հրաշքաւոր Յարութեան տօնին առիթով եւ ծխական կարգ մը շրջանները տնօրինելու կառուելու առաքելութեամբ, քահանայ խորհուրդի պիտի այցելեն հետեւեալ շրջանները. - Ա. - Ս. Նշան՝ Արժ. Տ. Դեւոնդ քին. Տօնիկեան: Բ. - Չալքայի շրջան՝ Արժ. Տ. Գուրգէն քին. Յովհաննէսեան: Գ. - Լեռնային շրջաններ՝ Արժ. Տ. Նարեկ քին. Հեմինեան: Դ. - Ռաւոտայի ժողովրդային բնակարաններ՝ Արժ. Տ. Օշական Ա. քին. Աշոգեան: Ե. - Ռաւոտայի ծխական մնացեալ շրջանները եւ Սըտ էլ Պաւլշիկի՝ Արժ. Տ. Մուսկ քին. Վասիլեան: Ժողովս կը շնորհաւորէ մեր հաւատարմեայ ժողովուրդին Ս. Չախուրյան Տօնը: Քրիստոս Յարեալ ի Մեկունց: ԿՐՕՆԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ

ՎՐԵԾ ԱՈՒՔԵԼԵԱՆ

«Հայաստանի Հանրապետութիւն»

Պատրաստեց՝ ՌԱԶՄԻՍ ՍՈՒՐԱՏԵԱՆ Ծար.ը էջ 10



# Կնոջական

## ԱՌՈՂՋԱՊԱՇԱԿԱՆ

### ՄԱՆՐԷՆԵՐԸ

Գիտէ՞ք, թէ «Փոքրերը ենտ կեմպրի» եւ «Փաս-թեօր» Հիմնարկը 2000 թվականին ուսումնասիրու-թիւն մը կատարած են եւրոպական 6 երկիրներու մէջ եւ, մաքրութեան իմաստով, Ֆրանսացիները դասա-ւորուածին հինգերորդը հանդիսացած են: Այսպէս, ու-սումնասիրութեան համաձայն, եթէ Ֆրանսացիներ-րուն 90 առ հարիւրը կը լուացուի բաղնիքէն ելլելէն անմիջապէս ետք, 74 առ հարիւրը միայն կ'օճառուի ճաշի նստելէ առաջ...

Մանրէները այսպիսի թերացումներէ կ'օգտուին ընկերակցութեան եւ յարաբերութեան համար առաւելաբար տկարներուն (երեխաներ, հիւանդներ, տարեցներ...) վրայ:

#### ՄԱՆՐԷ ԱԼ ԿԱՅ, ՄԱՆՐԷ ԱԼ...

Մանրէները այլազան են, անոնք կը սիրեն տաք եւ խոնավ միջավայր: Անոնք ամէն տեղ են եւ մեծաքա-նակ: Անոնք մեր վրայ են եւ մեր մէջ, մթնոլորտին մէջ եւ իրերուն վրայ: Մէկ խօսքով՝ անոնք մեր կենսա-քին մաս կը կազմեն եւ ոմանք օգտակար են... կարգ մը մանրէներ անհրաժեշտ են մեր մարսողութեան, ու-րիշներ արգելք կը հանդիսանան դուրսէն մուտք գոր-ծողներուն: Բոլորովին հակաանիստած միջավայրի մէջ ապրիւր կը տկարացնէ մեր դիմադրականու-թիւնը:

Սակայն մանրէ ալ կայ, մանրէ ալ: Ձեռքը, օրինա-կի համար, գլխաւոր միջոցն է մանրէ փոխադրելու, նոյնպէս ալ՝ հազը եւ փոստալը:

#### ԼԱՒ ԼՈՒԱՅՈՒԻՒՆ

Մանրէները չէզոքացնելու եւ անոնց բազմացու-մը արգիլելու միակ եւ յաւաքոյն միջոցը յաճախա-կիօրէն ձեռքերը օճառելն է:

Օճառուելու ատեն թելալորելի է մատանիները հա-նել: Նախընտրելի է հեղուկ օճառ գործածել, քանի որ գործիքը անհրաժեշտ օճառի քանակը կը հոսեցնէ մեր ամբողջուն մէջ: Պէտք է ձեռքերը լաւ եւ երկար շփել, յատկապէս՝ մատներուն ծայրը եւ եղունգներուն մէջ:

Թելալորելի է ձեռքերը չորացնել թուղթով եւ կամ անձեռոց ամէն օր փոխել:

Ձեռքերը պէտք է լուալ մասնաւորաբար ճաշի պատրաստութեան ձեռնարկելէ առաջ, ճաշի նստելէ առաջ, բաղնիքէն ելլելէ ետք, անասուն մը շոյելէ ետք եւ այլու...:

#### ՏԱՆ ՄԵՋ ՈՒՐ ԿԸ ԳՏՈՒԻՆ ԱՆՈՆՔ

● Մանրէները «կը պաշտեն» տաք ջուրը, հետեւա-րար ծորակներն ու «սուռչ»երը մանրէներու ընդն են եւ յաճախ պէտք է հակաանիստ գտնուի:

● Լոգանքի խոնավ սպունգները, բաղնիքի խոնա-ւ անձեռոցներն ու յատակի խոնաւ գորգը նոյնպէս մանրէներու ընդն են, քանի որ անոնք կը սիրեն խո-նաւ միջավայրը ու կը բազմանան հոն:

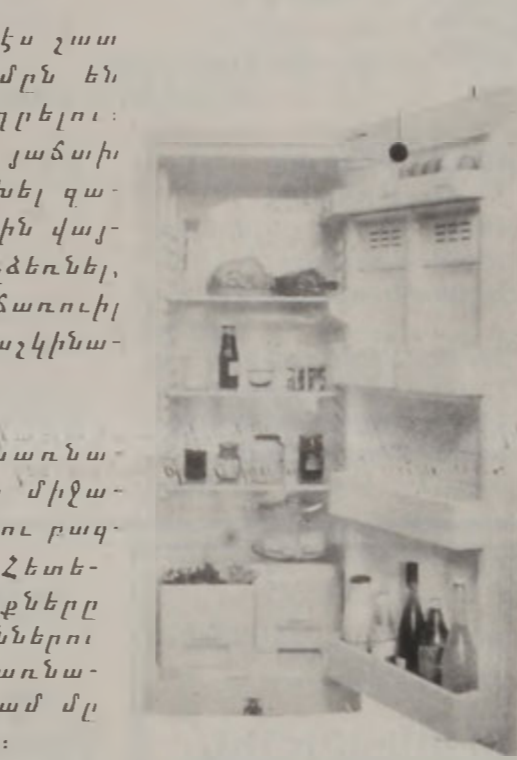
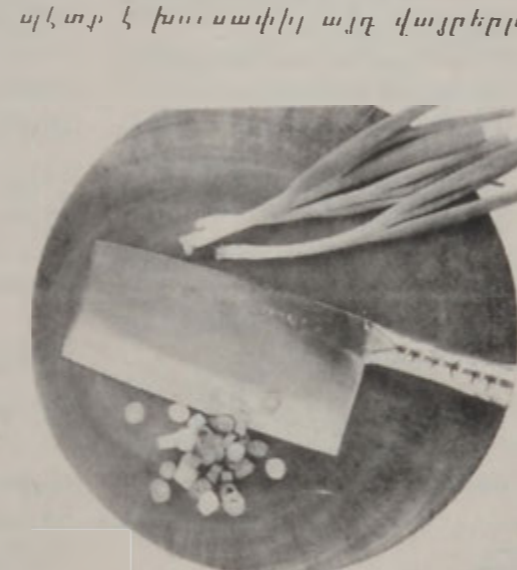
● Մանրէներու ընդն են նաեւ դրամները, որոնք ձեռք ձեռք անցնե-լով հազար ու մէկ տեսակ մանրէ կը փոխադրեն յոյժնայ հետ:

● Հանրային բաղնիքներն ու լուացարանները նոյնպէս մանրէ-ներու ընդն են եւ պէտք է խստափոյ աղ վայրերը յաճախել:

● Խոհանոցի փայտեայ իրերը, դգալ, աման, բան-ջարեղէն մանրելու տախտակ... րո-ւրն ալ մանրէներ հաւաքող եւ ոչ յանձնարարելի ի-րեր են, որոնք պէտք է փոխարի-նել ուրիշներով:

● Դռներուն բռնակները նոյնպէս շատ ընթացիկ միջոց մըն են մանրէներ փոխադրելու: Տան մէջ պէտք է յաճախ սրբել ու հակաանիստ գա-նոնք, իսկ հանրային վայ-րերու մէջ՝ երբեք չձեռնել, կամ անմիջապէս օճառուիլ եւ կամ թուղթէ թաշկինա-կով մը բռնել:

● Վերջապէս, սառնա-րանները յարմար միջա-վայր են մանրէներու բազ-մացման համար: Հետե-ւաբար ուտելիքները պէտք է փակ ամաններու մէջ պահել, իսկ սառնա-րանը ամիսը անգամ մը հիմնական մաքրել:



## ՄԵՆՍԻՆԿՆԻՍԻՆ

### ՔԱՐԵՐ, ՈՐՈՆՅ ՇՆՈՐՀԻՒ ԼԱՒ ԿԸ ՉԳԱՆՔ

Քարեր, որոնք չեն դարձաներ եւ ոչ ալ բժշկուելու կը փոխարինեն, բայց ունին յատուկ կարողութիւն, որուն շնորհիւ մենք լաւ կը զգանք, կը հան-դարտինք կամ կը վերաշխուժանանք:

Յունարէն լիթոս կը նշանակէ քար, իսկ լիթոթերափիլի (քարերու միջոցով դարմանում) յատուկ քարերու միջո-ցով կը վերահաստատակալուի եւ կը ներ-դաշնակէ մարմինը:

- Կապոյտ քարերը, ինչպէս՝ յափիս-լագուլին եւ շափիւզան, տրամադրու-թիւն կը բարձրացնեն եւ կ'աշխուժացը-նեն ուղեղը, ստեղծագործական միտ-քը, իսկ փերուզը կը հանդարտեցնէ ջը-դային անձերը:

- Կանաչ քարերը կը հաւասարակը-ռեն, նաեւ երջանկութիւն եւ ներդաշ-նակութիւն կը շնորհեն:

- Կարմիր քարերը յանձնարարելի չեն դիւրագրգիւ անձերուն: Այս քարերը (սուտակ, թուրմալին, վարդագոյն թո-փազ...) կենսունակութիւն, ուժ, յա-րատեւութիւն կը շնորհեն: Վերջապէս, կարմիր քարերը կ'աշխուժացնեն ար-եան շրջագալութիւնը:



- Դեղին քարերը կ'աշխուժացնեն մարմինը եւ կը չէզոքացնեն յոգնու-թիւնը: Դեղին քարերէն յիշենք՝ դեղին շափիւզան, դեղին ադամանդը եւ սա-թը:

### ՄԻ՛ ԶԳԷՔ, ՈՐ ԱՆՔՆՈՒԹԻՒՆԸ ԱՐՄԱՏԱՆԱՅ

Եթէ քնանալու դժուարութիւն ունիք կամ գիշերը յաճախ կ'արթնանք եւ կամ ալ շատ ուշ քունի կ'անցնիք, խո-ճապի մի՛ մատնուիք, շատ հաւանա-բար այդ մէկը հետեւեալն է անցողա-կի սթրէսի մը: Փորձեցէ՛ք հետեւեալ միջոցները.

- Երեկոյեան, ըմբօրիքի, անխա-պատուութիւնը տուէք հազարով աղ-ցանի մը, մածունի, տաք եւ հանդար-տեցնող խմիչքի մը...  
- Մասնաւորաբար երեկոյեան, բայց նաեւ օրուան ըմբօրիքի հրաժա-

րեցէք չափազանցուած սուրճէն, ալ-քոլէն, ծխախոտէն...

- Ընտրեցէ՛ք լաւ, որակաւոր բարձ մը:

- Տաք լոգանք մը առէք անխա-պատուութիւն ուղղուիլը:

- Եթէ պարզ միջոցները արդիւնք չեն տար, լաւ իմացէք սակայն, որ քնարք դեղերուն ազդեցութիւնը ժա-մանակաւոր է:

- Եթէ անխա, որ անքնութիւնը հո-գեկան անկուսի մը սկիզբն է, անմի-ջապէս մասնագետ բժիշկի մը կարծի-քի դիմեցէք:

## ԽՈՀԱԳԻՐ

### ՀԱՄԵՄՈՎ ԵՂԻՆՁ

Չորս անձի համար անհրաժեշտ են:-

- ◆ 250 կրամ պաստաթի բրինձ
- ◆ 50 կրամ չամիչ
- ◆ 50 կրամ քաժու
- ◆ Սոխ մը
- ◆ Պեղ մը սխտոր
- ◆ Սուրճի դգալ մը կասիա
- ◆ Զիջ մը սաֆրան
- ◆ Դափնի տերեւ մը
- ◆ 60 սանթրիլիթ մսաջուր
- ◆ Ապուրի 3 դգալ ձիթալի
- ◆ Աղ, սեւ պղպեղ

Պատրաստութեան կերպը:-

Մանրել սոխն ու սխտորը եւ ապու-րի 2 դգալ տաք ձիթալի մէջ դարձը-ցել:

Տաքցնել մսաջուրը, կրակին վրա-յէն հանել եւ անցնել սաֆրանը:

Սոխն եւ սխտորին վրայ անցնել կասիան եւ դափնի տերեւը եւ 2 վայր-կեան եփել թեթեւ կրակի վրայ:

Բրինձը ցօղուել եւ սոխն վրայ անցնել, կրակն երկու վայրկեան եփել, ապա անցնել 50 սանթրիլիթ մսաջուրը, չամիչը, աղն ու փոշի պղպեղը: Ետեւէն ետք կրակը թեթեւը-ցնել եւ 20 վայրկեան եփել:

Եթէ ջուրը պակսի, մնացեալ մսա-ջուրը ալ անցնել:

Ետեւէն տապկել մնացեալ ձիթա-լիդն մէջ, ապա փոխարել ծծուկ



թուղթի վրայ: Եղիճը պարպել Երկայնաձախ ամա-նի մը մէջ, մէջէն հանել դափնի տե-րեւը եւ երեւը գարդարել քաժուով: Բարի խորտակ:

Պատրաստեց՝ ՇՈՒՇԻԿ ՄԱԻՍԱԳԱԼԵԱՆ

### ՁԵՐ ԿԵԱՆՔԸ ԴԻՒՐԱՅՆՈՂ ՀՆԱՐՆԵՐ

◆ Եթէ պահածոյ լոլիկ գնած էք եւ միմիայն լոլիկ-ներուն պէտք ունիք, իսկ հիւթի՛ն՝ ոչ, հիւթը անմի-ջապէս պարպեցէ՛ք սառուցի կաղապարներուն մէջ, աւելի ուշ ապուրի կամ թացանի պատրաստութեան մէջ կործանելու համար:

◆ Թուշած հազար մը թարմացնելու համար գայն միւրճեցէ՛ք պող ջուրով լե-ցուն տաշտի մը մէջ, որուն մէջ նաեւ երկու կեղուր-ւած գետնախնձոր նետած ըլլաք:

◆ Տուրմի շատ բարակ շերտեր ստանալու համար բանջարեղէնի դանակով կեղուցէ՛ք գայն:

◆ Եթէ մանանիստ (մու-թալար) շիշին յատակը հա-սած է, քիչ մը ձէթ, քացախ, աղ եւ սպիտակ աւելցու-ցէ՛ք, լաւ ցնցեցէ՛ք, աւելի ուշ աղցաններու պատրաս-տեցէ՛ք:



տուլթեան համար օգտագործելու համար:

◆ Որպէսզի սխտորը դիւրին կեղուցուի եւ ձեռք ձեռք չհոստի, պճեղները միւրճեցէ՛ք շատ տաք ջուրի մէջ: Մաշկը շատ դիւրաւ կը բաժնուի:

◆ Եթէ գինիին շիշին յատակը քիչ մը գինի մնացած է, մի՛ թափէ՛ք, այլ պարպեցէ՛ք սառուցի կաղապար-ներուն մէջ՝ հետագային թացանի պատրաստութեան մէջ կործանելու համար:

◆ Եթէ գետնախնձորի խիւս (փիւրե) աւելցած է, մի՛ թափէ՛ք: Յաջորդ օրը անոր աւելցուցէ՛ք հակիթ մը եւ քիչ մը ալիւր, լաւ շաղցեցէ՛ք, ապա ոլորեցէ՛ք եւ տա-սական սանթիմետր երկայնքով կտրեցէ՛ք ու տապկե-ցէ՛ք: Վստահաբար ձեռք երեխաները շատ պիտի սիրեն:

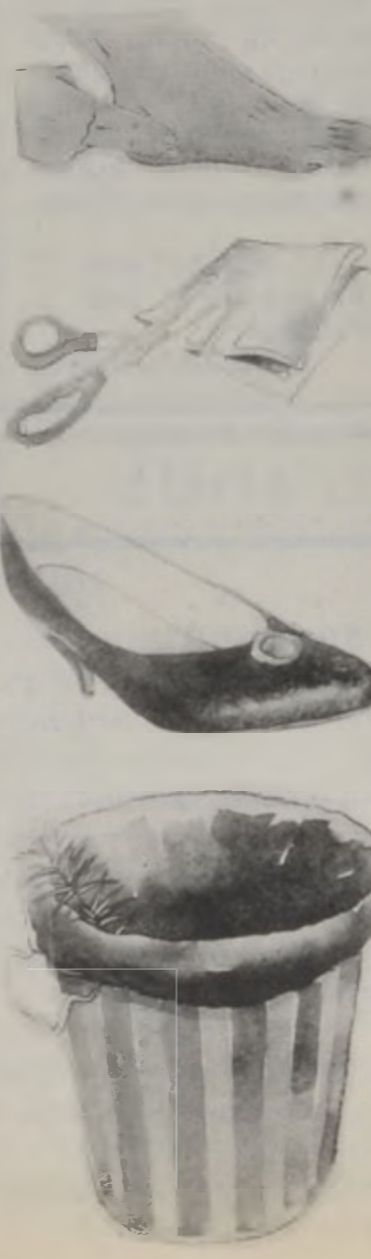
◆ Մանր օրուան մը ա-ւարտին, երբ ողջնած կը զգայ, ձեռք ոտքին կոճը շփեցէ՛ք գոյգ մատներով, ապա նոյն կէտին վրայ մեղմ ճնշումներ կատարե-ցէ՛ք:

◆ Ձեր մկրատին շերտե-րը սրելու համար չորսի ծախք ալիւմինիում թուղթ մը եւ շուրջ մէկ վայրկեան բուրձ մկրատով կտրտեցէ՛ք գայն:

◆ Սովորական սեւ կօշի-կի մը տօնական երեւոյթ տալու համար, գիշերուան մը համար անոր վրայ հաս-տատեցէ՛ք քլիփով օժտու-ած ձեռք օղերը...

◆ Ձեր շոգիով արդու-կին ջուրին մէջ քանի մը կաթիլ լաւանտի իւղ կաթի-ցուցէ՛ք, եւ ձեռք արդու-ւած լուացքը շատ հաճելի պիտի բուրձէ՛ք...

◆ Որպէսզի աղբամանը գէշ չհոստի, անոր յատակը խնկունիի (ռոմարէն) կամ լաւանտի քանի մը ճիւղ գրէ՛ք:



**ՀԱՄԱՉԳԱՅԻՆԻ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԶՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ՀՈՎԱՆԱՒՈՐՈՒԹԵԱՄԲ**

**ՀԱՄԱՉԳԱՅԻՆԻ «ԱՐԵԳ» ՄԱՆԿԱՊԱՏԱՆԵԿԱՆ ԹԱՏԵՐԱԽՈՒՄԲԸ**

**ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԵ 3. ԹՈՒՄԱՆԵԱՆԻ «ՏԵՐՆ ՈՒ ԾԱՌԱՆ»**

**Թատերագիր եւ բեմադրիչ՝ ԿՐԳԵՆ ՍՏԵՓԱՆԵԱՆ**

Ելոյթները տեղի կ'ունենան 2011 թ. 29 Ապրիլ 2001, ամէն Ուրբաթ եւ Ծաբաթ երեկոյեան ժամը 7:30ին, իսկ Կիրակի՝ ցերեկոյն ժամը 5:00ին, «3. Տեր Մելքոնեան» թատերասրահին մէջ:

**Տոմսերը կը վաճառուին զրատուն Համագային, Տիւրքիք ճեքա եւ զրատուն Օձելի (Անթիլիա), իսկ ներկայացման օրերը՝ կիշէն: Ծանօթ.- Այս թատրոնը ամէն տարիքի յարմար է:**

**ՀԱՄԱՉԳԱՅԻՆԻ «ԲԱՐՍԵՂ ԿԱՆԱՉԵԱՆ» ԵՐԱԺՅՏԱԿԱՆ ԶՈՒՅԸ**

**ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԵ Հովանաւորութեամբ՝ ՊՐՆ. ԱՐՄԱՆ ՆԱԲԱՍԱՐԴԵԱՆԻ (Հայաստանի Հանրապետութեան արտակարգ եւ լիազօր դեսպան)**

**ՀԱՅՐԵՆԻ ԱՐՈՒԷՄՏԱԳԷՏՆԵՐ՝ ՅԱՄԱԻԿ ԼԷՅԼՕՅԵԱՆ (Քանոն) ԱՐՈՒՄԵԱԿ ՄԻՆԱՍԵԱՆ (Գաշնակ)**

**Տեղի կ'ունենայ Ուրբաթ, 27 Ապրիլ 2001, երեկոյեան ժամը 8:30ին, «Սիրան Մանուկեան» սրահին մէջ, Տրպալայա: Սակ՝ 15,000 լ.ո.**

# ՕՐԱՏԵՏՐ

## ՇՆՈՒՏԵՍԻԼ



ԷՄ. ԹԻ. ՎԻ.  
7:15.- Շուֆ  
Ուս Իշթիրի  
7:30.- Թեյի  
Սարեն  
9:30.- Մինի Սթիլտո  
10:30.- Տէ Շիֆր Է Տէ  
Լեթր  
11:00.- Ուս Թրնսա  
11:30.- Թեյի Պեյնթ  
12:00.- Էմ. Թի. Վի.  
Սիդրոց  
12:15.- Շուֆ Ուս Իշթիրի  
12:30.- Էմ. Էլ. Շի.  
13:00.- Մեքսիկական  
Ֆիլմաշար  
14:00.- Ժուրնալ  
Յրանս 2  
14:45.- Սի. Էն. Էն.ի  
Լուրեր  
15:00.- Աղանի Աղանի  
16:15.- Քիֆիս  
16:30.- Կենդանի  
գծանկար  
17:00.- Մինի Սթիլտո  
17:45.- Էմ. Թի. Վի.  
18:45.- Ֆիլմաշար  
20:00.- Արաբերէն լուրեր  
20:30.- Էմ. Էլ. Շի.  
21:30.- Թոք Շօ  
23:00.- Էմ. Թի. Վի.  
Սիդրոց  
23:15.- Ամ. երկար ժապա.  
«Ինքնուր Պատ»

18:00.- Պարբերակ  
20:00.- Արաբերէն լուրեր  
20:30.- Մունիա Ֆի  
Լուսնան  
21:00.- Բայամ Ալ Նաս  
00:00.- Ամ. երկար ժապ.  
«Պայտ Տէյթ»

ՄՈՒՍԹԱԲՊԱԼ  
7:00.- Այամ Այ  
Սապահ  
13:00.- Տէյէ  
Ինֆօ

13:15.- Նոթ Լէնտինկ  
14:00.- Մեքսիկ. ֆիլմ  
15:00.- Արաբերէն լուրեր  
15:30.- Ֆիլմաշար  
16:30.- Թեյի Պեյնթ  
17:00.- Ըզլար Ըջաբար  
17:15.- Հայերէն լուրեր  
17:30.- Յրաններէն

17:45.- Անգլերէն լուրեր  
18:00.- Լիբ. Ազգային  
վիճակահանութիւն  
18:30.- Լոթի  
վիճակահանութիւն  
19:00.- Ֆիլմաշար  
19:58.- Շաուհէտ Մըն  
Այլամինս  
20:00.- Արաբերէն լուրեր  
20:30.- Թուսու  
Մուրախարիա  
20:32.- «Լա Ֆամ  
Նիքիթա»

21:30.- Ամ. երկար  
ժապաէն  
23:30.- Ամերիկ. ֆիլմ  
«Մէտ ըպաութ Էու»  
00:00.- Ամ. երկար  
ժապաէն

ԷՆ. ՊԻ. ԷՆ.  
15:00.- Լուրեր  
15:30.- Մուխարիա  
Մուֆիտ

17:00.- Տէյէ  
17:30.- Սինեմա  
17:45.- Մուլիթ  
18:00.- Արաբ. յայտագիր  
19:00.- Լուրեր  
20:00.- Մարդական  
լուրեր

20:30.- Տիվերթիւրման  
22:00.- Տիվերթիւրման  
23:00.- Մարդական լուրեր  
23:30.- Թախիթ Այ  
Եսու

◆ 102 ՏԱԼՄԵՇՈՂՆՁ. (Հսփաս, Ամփիր Սոֆի, Տիգ, Սոտեթ, Մրալի 2001, Կայարսի, Սեթ Էլի, Էլիթ, Լաս Սալիհաս, Սրաբէլթ).- Կլէգ Բլոգ բանտէն ազատ արձակուած է: Մրագորը կը մնայ յոյճը: 102 շունքերու սորթէն շինուած վերաբերու մը: Իսկ ճեղագետը՝ ժերար Տեփարտիտ:

◆ ՌԻԱԹ ՌԻՒԷՆ ՌԻՒՆՅ. (Ամփիր Սոֆի, Մրալի 2001, Կայարսի, Լաս Սալիհաս, Ամպաստ, Սրաբէլթ, Փլանէր/Քասիթ).- Մէլ Կիպարե, որ իզական սեռից վերաբերող գոյքերու վաճառող մըն է, արկածէ մը ետք կը սկսի կիներուն միտքը լարողալ... Դեր ստանձնած է ճան շէյն շանթ:

◆ 13 ՏԵՅՁ. (Հսփաս, Ամփիր Տիգ, Սոտեթ, Մրալի 2001, Կայարսի, Սեթ Էլի, Լաս Սալիհաս).- 1962 Բուպայի պատերազմը յիտուած ժողովուրդին անոր խորհրդակցանքերուն ակնոցով: Իլի. դերակատար՝ Քելը Բուքերը:

◆ Օ ՊՐԱՏԵՏՐ. (Փլանէր/Արաթ, Չոք, Փլազա, Թրիփոլի).- Ժորճ Բլունի 2 ընկերներով բանտէն կը փախչի, արգելք խնդրուած իր կողակիցից (Հէյն Լանթ), որ մտադրած է ուրիշ մը հետ պատկոյի:

◆ ՊԱՌՆՍՍ. (Հսփաս, Ամփիր Տիգ, Սոտեթ, Էլիթ, Մրալի 2001, Կայարսի, Սեթ Էլի, Լաս Սալիհաս).- Պէ Աֆիան օդանավի իր տունակը կը տրամադրէ ճեղ կացութեան մտնուած ճամբորդի մը, որ կը մահանայ ճոյ օդանավից խորտակուած ճամբորդի մը: Պէ կը ներկայանայ ճամբորդի կողակիցից (Կոնիք Փալթը) զայն փորձելու եւ արհամարհ անոր:

◆ ՓԷՅ ԻԹ ՃՈՐԻՒՐՏ. (Փլանէր/Արաթ, Չոք, Բոնորոտ).- Աշխարհը փոխելու առաջարկ: Ներկայացնողն է աշխարհը: Բոր-ճաղողները աշխարհին մայրը՝ Հէյն Լանթ եւ ուսուցիչը՝ Քէ-Վըն Սիլիան:

◆ ՃԱՅՆՏԻՆԿ ՃՈՐՆԱԹԻՐ. (Հսփաս, Ամփիր Տիգ, Սոտեթ, Էլիթ, Մրալի 2001, Կայարսի, Սեթ Էլի).- Ընկերային կեանքէ հրա-ժարած հոշակաւոր գրագետ մը՝ Շոն Բանթրի, կը փորձէ համազել սեւամորթ երիտասարդ մը (որ ճոյ կացութեան մէջ կը գտնուի) հրա-ժարելու մեղաբեցողութեան:

◆ ԹՐԱՅԻՐ. (Ամփիր Կայարսի, Լաս Սալիհաս, Փլանէր/Ճոհուլ, Ամպաստ).- Մաֆիա-ներու պայքարը քննարկող շունչալի տիրակալներու համար: Գլխ. դերակատարներ՝ Մայ-քել Տակլը, Բարիք Տեթ Ժոն Եւ Պեհիս Տէլ Թորո:

◆ ՇՈՐՈՒՆ. (Հսփաս, Ամփիր Սոտեթ, Սեթ Էլի).- Փիլիպ Պիտը իր պատրաստած - շոքա-ներով կը հնչէ յանձնարողները: Սակայն կը պատահի սպասուածը եւ ինք կը հնչուի երիտա-սարդով մը (Շոն Տիլ):

◆ ԱՆՆԻՊԱԼ. (Ամփիր Սոֆի, Մրալի 2001, Կայարսի, Լաս Սալիհաս, Փլանէր/Քասիթ, Բոնորոտ, Ճոհուլ, Ամպաստ).- Սալիհաս աֆ ալ Լէսիս-ին շարունակութիւնն է, որուն մէջ տորթ-Հանիպալ (Անթոնի Հոփքեթ) բանտէն փախչելու ետք կը հետ-տապիցէ հրաշքով իր «ճորտներէն» խուսափած նախկին «որս-մը»:

◆ ՏԸ ԱՏՎԵՆԵՐԸՂԸ ԱՅ ՌՈՒԹ ԷՆՏ ՊԱՆՈՒՆԿՆԿՆԸ. (Ամփիր Մրալի 2001, Փլանէր/Քոնորոտ).- Լեռնաներն են Բոպարը Տը Նիթո եւ կեղանի գծանկարներու առաջինը որպէս խափան-րար, իսկ «Ռոքի» եւ «Պայտիթթը» որպէս փրկարար...  
◆ ՌԻՅՆՏԻՐ ԿԵՅՄԸ. (Փլանէր/Քոնորոտ).- Պէ ճաք բան-տէն ազատ արձակուելու ետք կը ներկայանայ Չարլ Քոնորոտ, խա-բէրով անոր, թէ իր բարեկամն է, որուն հետ կը ճանակցէր եւ որուն դէմին ծածոք չէր:

◆ ՓՐՈՒՅ ԱՅ ԱՅՅ. (Փլանէր/Արաթ, Չոք, Բոնորոտ, Ճոհուլ, Թրիփոլի).- Երկրաշարի մը կ'ստեղծուի անաբնական լոյսով: Անոր կից (Մէլ Բայթ) կը դիմէ ստեղծագործելու ղեմ պա-շարող մասնագետի մը (Բասլը Բո) օժանդակութեան գտնելու իր ամուսինը:

◆ ՔԱՍԹ ԸՆԹԵՅ. (Ամփիր Փլանէր/Արաթ, Չոք, Բայիթ, Բոնորոտ, Ճոհուլ).- Օղանալային արկածէ մը ետք Թոմ Լանթը ինքզինք կը գտնէ անմարդաբան կղզիի մը մէջ, որ 4 տարի կը վարէ «Բոպար» Բոպար-ի արկածներին նման կեանք մը:  
◆ ԿՐԱՌԻՅԻՆ ԿՐԱՅՈՒՐ. ՎՏՏԸ ՏՐԱԿԸ. (Ամփիր/Սոտե-թ, Մրալի 2001, Կայարսի, Էլիթ).- Մարտադրութիւնը վարպետ մը հանգրտեան կոչուելու ետք իր սուրը կը նուրթէ իր ուսուցիչին, բայց սուրը կը կորստի եւ «վարպետ» կը վերադառնայ «մարտադրու-»:  
◆ ՄԻԹ ՏԸ ՓԱՐԵՍԻՑ. (Փլանէր/Արաթ, Չոք, Բոնորոտ).- Կրկ փրակարար է Փէնը եւ անոր «ճեղք» պիտի խնդրէ՝ ծնող-քէ: Իսկ աղջկան հայրը Սի. Այ. Էյ. Նի. Գանիկի գործակալ, խտա-բարը Բոպարը Տը Նիթոն է...

### ՆՆՅՆՆԵՐ

★ **ԽՈՅ (21 Մարտին 20 Ապրիլ)**  
Պիտի պարիք անմոռանալի պահեր, մանուանդ սիրոյ մարգիւ մէջ: Արտասահմանէն նամակ կամ հեռագրով լուրեր պիտի ստանաք: Իրիկունը բարեկամներով հանդիպում մը հաւանական է:

★ **ՅՈՒԼ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս)**  
Առիթ պիտի ունենաք տեսակցելու բարեկամներու հետ հանգարտ մթնոլորտի մը մէջ: Ունիք նաեւ այլ կարելիութիւն մը. պիտի հանդիպիք անձի մը, որ ձեզի պիտի ընէ անգնահատելի ծառայութիւն մը:

★ **ԵՐԿՈՒՐՆԵՐԱԿ (22 Մայիսէն 21 Յունիս)**  
Ձեր ասպարէզին վերաբերեալ գործերու մէջ թիչ մը ուշացում պիտի ըլլայ: Համբերեցէք, որովհետեւ ամէն հարց պիտի կարգադրուի շուտով:  
★ **ԻՆԵՑԳԵՏԻՆ (22 Յունիսէն 23 Յուլիս)**  
Վերագտէք ձեր եռանդը, ձեռնարկեցէք ստեղծագործական աշխատանքի մը, որ նկատուող արդիւնք պիտի բերէ եւ պիտի արժանանաք գնահատանքի:

★ **ԱՌԻԻԾ (24 Յունիսէն 23 Օգոստոս)**  
Պիտի կարենաք օրուան կացութիւնը գնահատել կամ արժեւորել, պայծառանտութեամբ ու այդ ձեւով տալ որոշում մը, որ շատ կարեւոր է:  
★ **ԿՈՅ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր)**  
Ձեր ձեռքին ունիք բոլոր տուեալները՝ համոզեալու համար ձեր խօսակցը: Օրը իրեն հետ պիտի բերէ բարիքներ եւ անակակալ նորութիւններ:

★ **ԿՇԻՌԻ (24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր)**  
Երեկոյեան հանելի ընթրիք մը եթէ պատրաստելիք, ամէն մարդ գոհ պիտի մնար, մանաւանդ՝ ձեր մտերիմները: Ուրեմն օրը նուիրեցէք հանելի հանդիպումներու:  
★ **ԿԱՐԻՃ (24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր)**  
Ձեր շուրջիները պիտի ստիպեն ձեզի տալու որոշում մը. կատարեցէք այս պահանջը, որմէ դուր եւս կրնաք օգուտի: Յարգեցէք ուրիշներուն տեսակետը:

★ **ԱՂԵՂՆԱԻՐ (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր)**  
Նոր ծրագրեր պիտի պատրաստէք երկար ժամանակի վրայ կիրարկելի: Պատրաստ եղէք ընդունելու անակակալ այցելուներ: Շատախօս մարդեր հետ մնացէք:  
★ **ԱՅՄԵՆԸՂԻՐ (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար)**  
Պաշտօնակից մը կամ ձեզի մօտիկ անձ մը պիտի դիմէ ձեր օգնութեան: Ականջ տուէք անոր խնդրանքին: Գաղտնապահ եղէք ձեզի վստահուած գաղտնիքներուն նկատմամբ:

★ **ԾՈՎԱՆՈՅՇ (21 Յունուարէն 19 Փետրուար)**  
Այսօր հետեւեցէք սննդակառնի մը. հսկեցէք ձեր առողջութեան, գորացէք կենսակիւթեր առնելով: Քիչ մըն ալ հանգիստ ըրէք:  
★ **ՉՈՒԿ (20 Փետրուարէն 20 Մարտ)**  
Հաւատեալ եղէք, դրական տրամադրութիւն ունեցէք, միացէք ինքնավստահ եւ յաջողած մարդոց: Մի՛ մեկուսանաք մտմտութեան վրայ ձանրանալով:

### ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲՐԻՍՏՈՆԵՌՈՒԹԵԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԿՐՈՆԻՆ ՀՈՉԱԿՄԱՆ 1700ԱՄԵԼՅ ՅՈՐԵԼԵԱՆ (301-2001)

#### ՍՈՒՐԲ ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉԻՆ ՍՐԲԱԼՈՅՍ ՄԱՍՈՒՆԵԻՆ ՉԵՏԵՂՈՒՄԻ ԱՌԻԹՈՎ

Հարցապրոց ԴՈԿՏ. Յ. ՄԵՍՐՈՊ ՎՐԴ. ԹՈՓԱԼԵԱՆԻՆ ՅԵՏ

• «ՖԻՌԻՉԸՐ» հեռատեսիլի հայկական բաժանմունքին <հիւզարթի. 19 Ապրիլ 2001, յետմիջօրէի ժամը 5:15ի լուրերու ընթացքին:  
• «ՀԱՅՈՒՆԵՆԻ ԶԱՅՆ»-ին Ուրբաթ, 20 Ապրիլ 2001, յետմիջօրէի ժամը 5:00ին:  
• «ԷՅ. ԹԻ. ԷՆ.» հեռատեսիլ կայանէն Ուրբաթ, 20 Ապրիլ 2001, երեկոյեան ժամը 9:00ին:

#### ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Ժիւնիի Յ. Յարութիւն եկեղեցւոյ, Անթիլիասի եւ շրջակայից թաղականութիւնը կը յայտնէ բարեպաշտ ժողովուրդին, թէ եկեղեցւոյս անուանակոչութեան տօնը կը զուգարկայի Կիրակի, 22 Ապրիլ 2003ին: Բոլոր անոնք, որոնք կը փափաքեն մասնակցիլ մատաղին՝ ոչխարով մը եւ կամ նուիրատուութեամբ, կրնան դիմել կամ հեռաձայնել հետեւեալ թիւերուն՝  
Անթիլիասի գրասենակ՝ 04-402260, Արթ. Տ. Խաչիկ քիւյ. Միսիրեանի՝ 03-302439 եւ Արթ. Տ. Վաչէ քիւյ. Թաթոյեանի՝ 03-762880:  
**ԹԱՂԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ**

#### ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

ՀԱԼԷՊ ՀԱԼԷՊ  
ՆԵՐՍԷՍ ՅԱԿՈԲ ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆԻ (ծնեալ Ճիպին) մահուան քառասունօրեան առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 22 Ապրիլ 2001, Հալէպի Ա. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, Վիլլամեր յաւարտ Ա. պատարագի:

ԶԱՊԵԼ ՍՈՒՇԵՂ ԶԵՆՏԵՐԵՃԵԱՆԻ մահուան քառասունօրեան առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 22 Ապրիլ 2001, Ա. Նշան Մայր եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ա. պատարագի:

ՏԻԳՐԱԼ ՇԻՇՈՅԵԱՆԻ մահուան քառասունօրեան առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 22 Ապրիլ 2001, Անթիլիասի Ա. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, յաւարտ Ա. պատարագի:

#### ԾԱԽՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱՄԻՆԵՐ

• Յարայայի մէջ. շինութեան աւարտին մօտ, 125 քառ. մետր, 2 մնջասնեակ, հիւրասրահ, ճաշարահ, խոհանոց եւ զոյգ բաղնիք, լողաւանդան, թեյիսի խաղաղարան, piano bar, մարզարան, փինկ - փոնկ, պիլիար, կառատուն եւ մեծ պարտէզ: Դիմել՝ երկրաչափ Անտրէ Զուրդեանի, հեռ. 03-507657:

#### ԾԱԽՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱՄԻՆ

• Մար Եուսէֆ հիւանդանոցի փողոց, Պաուլիէ Հանքաշ, 140 քառ. մետր տարածութիւն, լաւ դիրք: Հեռ. 01-899718:

#### ԾԱԽՈՒ ԸԱՊԻՆ

• «Շոխտէյ Պիլ»-ի մէջ: Հեռ. 262123 եւ 257255:

#### «ԱԶԴԱԿ»Ի ՀԵՌԱԶԱՅԻՆ ԹԻԻԵՐԸ

«ԱԶԴԱԿ»ի հետկապուելու համար հեռաձայնել հետեւեալ թիւերուն.- 258526, 260115 եւ 241274:

STUDIO **Lantern**  
• Կը ստանձնէ ուրախ առիթներու video նկարահանումներ  
Հեռ. 01-288866 եւ 03-995399

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲՐԻՍՏՈՆԵՌՈՒԹԵԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԿՐՈՆ ՀՈՉԱԿՄԱՆ 1700ԱՄԵԼՅ ՅՈՐԵԼԵԱՆԻՆ ԱՌԻԹՈՎ (301-2001)

#### ՍՈՒՐԲ ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉԻՆ ՍՐԲԱԼՈՅՍ ՄԱՍՈՒՆԵԻՆ ՉԵՏԵՂՈՒՄԻ ՀԱՆԴԻՍԱՒՈՐ ԹԱՓՈՐ

Առաջնորդութեամբ՝ ԳԵՐՊ. Յ. ՎԱՐԴԱՆ ԵՊՍ. ԱՇԳԱՐԵԱՆԻ ԳԵՐՊ. Յ. ՅՈԿՐԱՆԵՍ ԵՊՍ. ԹԵՅՐՈՒՉԵԱՆԻ

Կազմակերպութեամբ՝ **Յայ Կաթողիկէ պատրիարքարանին**

Գործակցութեամբ՝ **Յայ Կաթողիկէ ժողովրդապետութիւններուն**

Մասնակցութեամբ՝ **Լիբանանահայ հաւատացեալներուն**

Հայ Կաթողիկէ պատրիարքարանէն դէպի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ - Ս. Եղիա Աթոռահատ տաճարը, Նոր Կիրակի, 22 Ապրիլ 2001, առաւօտեան ժամը 10:00ին:

#### ՍՈՒՐԲ ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉԻՆ ՍՐԲԱԼՈՅՍ ՄԱՍՈՒՆԵԻՆ ՉԵՏԵՂՈՒՄ ԵՒ ՅԱՅՐԱՊԵՏԱԿԱՆ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳ

Հանդիսապետութեամբ՝ **Ն. Ա. Գ. Տ. Տ. ՆԵՐՍԷՍ ՊԵՏՐՈՍ ԺԹ.** Կաթողիկոս Պատրիարքին Կաթողիկէ Հայոց Տանն Կիլիկիոյ

Նոր Կիրակի, 22 Ապրիլ 2001, առաւօտեան ժամը 11:00ին. Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ - Ս. Եղիա Աթոռահատ տաճարին մէջ. Տղապատարակ:

#### ՅԱՅՈՑ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ԶՈՅՐՈՒ ՅՅՎՈՒՄ

Նախագահութեամբ՝ **Ն. Ա. Գ. Տ. Տ. ՆԵՐՍԷՍ ՊԵՏՐՈՍ ԺԹ.** Կաթողիկոս Պատրիարքին Կաթողիկէ Հայոց Տանն Կիլիկիոյ

Կազմակերպութեամբ՝ **Յայ Կաթողիկէ պատրիարքարանին**

Գործակցութեամբ՝ **Յայ Կաթողիկէ ժողովրդապետութիւններուն**

Ճանախօսութեամբ՝ **ՏՈՔԹ. ՅԱԿՈԲ ՓՈՓԱԶԵԱՆԻ ՏՈՔԹ. ԿՈՍՏԱՆ ԵԱՓՈՒԳԵԱՆԻ**

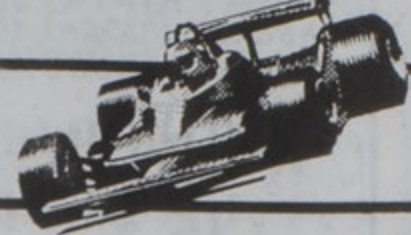
Երկուշաբթի, 23 Ապրիլ 2001, երեկոյեան ժամը 9:00ին. Հայ Կաթողիկէ պատրիարքարանի բակին մէջ, Ժեթաուի:

#### ԱՊՐԻԼԵԱՆ ՆԱՅԱՏԱԿՆԵՐՈՒՆ ՈԳԵԿՈՉՈՒՄ ՅԱՅՐԱՊԵՏԱԿԱՆ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳ

Նախագահութեամբ՝ **Ն. Ա. Գ. Տ. Տ. ՆԵՐՍԷՍ ՊԵՏՐՈՍ ԺԹ.** Կաթողիկոս պատրիարքին Կաթողիկէ Հայոց Տանն Կիլիկիոյ

Կազմակերպութեամբ՝ **Յայ Կաթողիկէ պատրիարքարանին**

# Մ Ա Ր Զ Ա Կ Ա Ն - Ա Շ Խ Ա Ր Տ



ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՖՈՒԹԳՈՒԼԻ  
7. ԴԱՍԱԿԱՐԳԻ ԱՌՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

## Հ.Մ.Ը.Մ. ՊՈՒՐԸ ՀԱՄՈՒՏԻ 2ՐԳ ՅԱԶՈՐԴԱԿԱՆ ՅԱՂԹԱՆԱԿԸ

Լիբանանի ֆուտպոլի 7- դասակարգի ախոյեանության մրցումներում, Հ.Մ.Ը.Մ. Պ. Համուտ արձանագրեց յաջողական իր 2րդ յաղթանակը, 3-1 արդիւնքով պարտութեան մատնել է ետք Ատապ Ուալ Ռիտա Բըֆար Շիման: Հ.Մ.Ը.Մ.ի կողմեր նշանակեցին Անդո Եագուպեան եւ Մկո Օտապաշեան (2 կոլ): 7րդ հանգրուանի, Հ.Մ.Ը.Մ. Պ. Հ.ի մրցակիցը պիտի ըլլայ Սաֆա Շուէյքէթը:

## ԵՈՒ. Է. ԷՖ. Ա.Ի ՄՐՅԱՆԱՐԲ ԱՅՍՕՐ՝ ԼԻՎԵՐՓՈՒԼ - ՊԱՐՍԵԼՈՆԱ ՏԱՔ ԾԱԿԱՏՈՒՄ

ԵՈՒ. Է. ԷՖ. Ա.ի ֆուտպոլի բաժակի մրցաշարի կիսաարտական հանգրուանի դարձի մրցումներում, այսօր Հետաքրքրական եւ ճակատագրական պիտի ըլլայ Լիվերպոլ - Պարսելոնա մրցումը, որ տեղի պիտի ունենայ «Էմֆլիտ»-ի մէջ:

Անգլիական կազմը, որ երթին «Նուրամփ»-ի մէջ պաշտպանողական խաղաոճ մը կիրարկելով յաջողած էր 0-0 արդիւնքով հաւասարութիւն մը արձանագրել, վստահաբար այսօր իր ամէն կարելին պիտի ընէ կոլ նշանակելու համար, որպէսզի ապահովէ աւարտական մրցումին իր տոմարը:

Պարսելոնա դաշտ պիտի ներկայանայ ամբողջական կազմով, մինչ անգլիական կազմը ունի բացակայներ: Ետրի Լիթմանը, Նիք Պարմայի, Վեկարտ Հէկէմ եւ Ճէյմի Ռէտնափ վերաւոր ըլլալով պիտի բացակային այս կարեւոր ճակատումէն:

Լիվերպոլի մարզիչ Ժերար Հուլիէի համար առաւելութիւնը պիտի ըլլայ այն, որ անոր կազմը պիտի փորձէ առաւելագոյն չափով օգտուիլ սպանական կազմին «տկար» պաշտպանողականէն, նկատի ունենալով, որ վերջին երկու մրցումներուն անոր բերդը ստացած է ութ կոլ:

Օրուան երկրորդ մրցումին Քայզըրսլաուերը, որ իր դաշտին վրայ պիտի հիւրընկալէ Ալաէսը, բաւական զօրուար մրցում մը ունի կատարելիք, որով Հետեւ անիկա երթին 5-1 արդիւնքով ծանր պարտութիւն մը կրած է սպանական կազմէն:

Վստահաբար, որ գերմանացի համակիրները պիտի ուզեն Տորթմուտի մէջ տեղի ունենալիք աւարտական մրցումին (Մայիս 16ին) ունենի գերմանական խումբ մը, Հետեւաբար անոնք պիտի ուզեն Քայզըրսլաուերի յաղթանակը: Գերմանական կազմը աւարտական մրցումին իր տոմար ապահովելու համար պէտք ունի 4-0 արդիւնքով յաղթանակի մը:

Մինչ Քայզըրսլաուերին պատասխանատուներն ու համակիրները ուրախ պիտի ըլլան Եուրի Ճորթս-Յիթի վերադարձով (նախապէս վիրաւոր), սակայն անոր խմբակից եւ խմբապետ Մարիո Պալլոբի բացակայութիւնը (կախակալուած) պիտի ըլլայ մտահոգիչ: Ալաէսին միակ բացակայող մարզիչը պիտի ըլլայ Բուսանացի յետասպահ Քոսմին Քոնթրա (կախակալուած):

## ՀԵՏԵԼԱՐՇԱԻ ՔՆԱՎԸՆ՝ ՓԱՐԻՉ - ՌՈՒՊԷ ՄՐՑՈՒՄԻՆ ՀԵՐՈՍԸ

Հետեւյարջաւի աշխարհի ախոյեանութեան 3րդ հանգրուանը՝ հռչակաւոր Փարիզ - Ռուպէ մրցումը աւարտեցաւ հոյանաւացի Մերվէ Քնաւի յաղթանակով: Երկրորդ հանդիսացաւ պէլճիքացի Եոհան Մուպէու, իսկ երրորդ՝ լաթվիացի Ռոման Վայնսթայնս, որ ընդհանուր դաստիարակ մէջ կը գրաւէ պարագլուխի դիրքը: 30 տարեկան Քնաւը, որ իր ասպարէզի մեծագոյն տիտղոսն էր, որ կը շահէր, արձանագրեց 6 ժամ 38՝ 40" արդիւնք մը: Մրցումը ունէր 254,5 քմ. երկարութիւն: 99րդ տարին էր, որ կը կատարուէր հանրածանոթ եւ միշտ ալ հետաքրքրական եղած այս մրցումը:

Առաւել հետաքրքրական էր նաեւ այն, որ մրցումին 47 քիլոմետրը ամբողջութեամբ ընթացաւ ցեխերու մէջ, աննպաստ օդին եւ տեղատարափ անձրեւին պատճառով: Ճրանսացի Ֆիլիպ Կոնտ ստիպեցաւ եւ ունեցաւ ահաւոր արկած մը: Ան փոխադրուեցաւ հիւանդանոց:

Ստորեւ՝ Փարիզ - Ռուպէ մրցումին արդիւնքը.  
1.- Մերվէ Քնաւըն (Հոլանտա) 6 ժամ 38՝ 40"  
2.- Եոհան Մուպէու (Պելճիքա) 34" ուշ  
3.- Ռոման Վայնսթայնս (Լաթվիա) 41" ուշ  
4.- Ճորճ Հինքափի (Մ. Ն.) 2՝ 35" ուշ  
5.- Ուիլֆրիտ Փիթըրզ (Պելճիքա) նոյնը  
Ընդհանուր դասաւորում (3րդ հանգրուանի աւարտին).

	ԿԵՏ
1.- Ռոման Վայնսթայնս (Լաթվիա)	116
2.- Ճիանյուրա Պորթոլամ (Իտալիա)	111
3.- Մերվէ Քնաւըն (Հոլանտա)	101
4.- Էրիք Յապըլ (Գերմանիա)	100
5.- Եոհան Մուպէու (Պելճիքա)	80

## «ՉԵՄՓԻԸՆՉ ԼԻԿ»

## ՄԱՆՉԵՍԹԵՐ ԵՈՒՆԱՅԹԸՏ ԴՈՒՐՍ ՄԱՅ, ՄԻՆՉ ՌԵԱԼ ՄԱՏՐԻՏ ՏԱՊԱԼԵՅ ԿԱՆԱԹԱՍԱՐԱՅԸ

«ՉԵՄՓԻԸՆՉ ԼԻԿ»-ի քառորդ աւարտական հանգրուանին, երէկ, Միւնիխի մէջ, տեղւոյն կայմը՝ Պայէրն 2-1 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Մանչեսթըր Եունայթըդը, 75 հապարհաւարտականին, 60 հապարհաւարտականին, 60 հապարհաւարտականին ներկայութեան: Երթին, Մանչեսթըրի մէջ եւս գերմանացի յաղթած էին, 1-0 արդիւնքով: Երէկուան մրցումին կողմեր նշանակեցին Ճիոլանի Էլպէր եւ Մեմմէթ Շոլ, մինչ անգլիական կազմին կողմեր նշանակեց Ռայըն Կիկլ:

Օրուան երկրորդ մրցումին, երէկ, Մատրիտի մէջ, Ռէալ 3-0 արդիւնքով տապալեց

Թուրքիոյ Կալաթասարայը եւ իր կարգին ապահովեց կիսաարտականի տոմար: Պոլսոյ մէջ 3-2 պարտուած Ռէալ Մատրիտի կողմեր նշանակեցին Ռաուլ (2 կոլ) եւ Հելուէրա, 75 հապարհաւարտականին ներկայութեան: Կիսաարտական հանգրուանին իրենց տոմարը ապահովող միւս երկու խումբերը եղան Վալենսիա եւ Լիծ:

Սպանական կազմը, որ երթին 2-1 արդիւնքով պարտութիւն մը կրած էր Արսենալին, առջի օր դարձին իր դաշտին վրայ 1-0 արդիւնքով յաղթանակ մը արձանագրեց եւ օտար դաշտի վրայ

կոլ նշանակելու առաւելութեան օգտուելով յաջողեցաւ ապահովել յաջորդ հանգրուանին իր տոմարը: Վալենսիայի կողմեր նշանակեց Ճոն Բէրնս (75րդ):

Տեփոթիո Քորունա թէն 2-0 արդիւնքով յաղթանակ մը արձանագրեց, սակայն երթին 3-0 արդիւնքով պարտութիւն մը կրած ըլլալով Լիծէն, դուրս մնաց մրցաշարէն: Ճայմիսի (8րդ՝ փենսալթով) եւ Տիեկո թրիսթան (73րդ) նշանակեցին Տեփոթիո Քորունայի կողմեր: Կիսաարտականին, Վալենսիա պիտի ճակատի Լիծի, իսկ Ռէալ Մատրիտ՝ Պայէրն Միւնիխի դէմ:

## ԶԱՅԻՑ

## ԵՈՒՎԷ ԿԸ ՄՕՏԵՆԱՅ ՊԱՐԱԳԼՈՒԻԻ Ա. ԷՍ. ՌՈՄԱՅԻՆ

Իտալիոյ ֆուտպոլի ախոյեանութեան (Քայլի) 26րդ հանգրուանի մրցումներուն, պարագլուխի դիրքը գրաւող Ա. Է. Ռոման իր դաշտին վրայ չկրցաւ պարտութեան մատնել իր հիւրը՝ Փերուճիան (11րդ) եւ դժուարութեամբ 2-2 արդիւնքով հաւասարութիւն մը արձանագրեց անոր հետ: Ֆրանչեսքո Թոթի (53րդ) եւ Ճիոլանի Թետեաք (90րդ) սխալմամբ իր բերդէն ներս) նշանակեցին Ա. Է. Ռոմայի կողմը. Փերուճիա իր կողմեր նշանակեց 43րդ եւ 77րդ վայրկեաններուն:

Եւրոպայի միջեւ կէտերու տարբերութիւնը յաջողեցաւ նուազեցնել չորսի, 3-1 արդիւնքով պարտութեան մատնել է ետք Ինթեր Միլանը: Ալեգրի թաքինարտի (50րդ), Ֆիլիպո Ինցակի (53րդ) եւ Ալեսանտրո Տէլ ֆիերո

(63րդ) նշանակեցին Եուրոպայի միջեւ կէտերուն (5րդ) կողմը, իսկ Քրիսթիան Վիերի՝ Ինթերի կողմը (67րդ՝ փենսալթով): Ճիոթենթիան 2-0 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Լեչէն, շնորհիւ Էնրիքո Քիեզայի նշանակելու (16րդ) եւ 70րդ):

Ստորեւ՝ 26րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները.  
Աթալանթա - Փարմա 0-1  
Պարի - Նափոլի 0-1  
Պրեշիա - Վերոնա 1-0  
Ֆիորենթինա - Լեչէ 2-0  
Նուլլինոնա - Ինթեր Միլան 3-1  
Ա. Սէ. Միլան - Ուտինեզե 3-0  
Ռեցինա - Լացիո Ռոմա 0-2  
Ա. Է. Ռոմա - Փերուճիա 2-2  
Վիչենցա - Պոլոնիա 4-2

ԿԵՏ	ԿԵՏ
1.- Ա. Է. Ռոմա	59
2.- Եուրոպայ	55
3.- Լացիո Ռոմա	49
4.- Փարմա	43
5.- Աթալանթա	40
.....	.....
16.- Վերոնա	24
17.- Ռեցինա	20
18.- Պարի	19

## ՊԱՅԻՐՆԻՆ ԵՄԻՆԻՆ ՆԱՀԱՆՋԵՑ Բ. ԴԻՐԲ

Գերմանիոյ ֆուտպոլի ախոյեանութեան (Պուստալիկա) 29րդ հանգրուանի գագաթի ճակատումին, պարագլուխի դիրքը գրաւող Պայէրն Միւնիխ իր դաշտին վրայ 3-1 արդիւնքով պարտութիւն մը կրել է ետք Շալքէէն, նախանշեց 2րդ դիրքը: Այս վերջինը, որ գրաւեց պարագլուխի դիրքը, այժմ երկու կէտի առաւելութիւն մը ունի Պայէրնի վրայ: Քարլսրոն Եանքըր նշանակեց Պայէրնի եւ մրցումին առաջին կոլը (3րդ), մինչ Էպէ Սէնտ հէթըրիք մը իրագործեց (14րդ, 48րդ եւ 75րդ): Պայէրնի կրած պարտութեան էն չկրցան օգտուիլ անոր անմիջական մրցակիցները Պայէրն Լեւերքուզըն եւ Պորուսիա Տորթմուտ, որովհետեւ անոնք եւս պարտութիւններ կրեցին: Լեւերքուզըն 3-1 արդիւնքով պարտութեացաւ իր հիւրին Ֆրայպուրդէն, իսկ Պորուսիա Տորթմուտ 1-0 արդիւնքով պարտութեացաւ Հերթա Պերլինի դաշտին:

Ստորեւ՝ 29րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները.  
Ուերքերախիլե - Զանգա Ռոսթոք 1-1  
Նուլլինոնա - Քեոլն 1-1  
Վոլֆսպուրկ - 1860 Միլիխ 0-1  
Քայզըրսլաուերը - Ալցերախ Ֆրանքֆորթ 4-2  
Պայէրն Միլիխ - Շալքէ 1-3  
Պոլսոյ - Վերալեր Պրեմըն 1-2  
Պայէրն Լեւերքուզըն - Ֆրայպուրկ 1-3  
Զերթա Պերլին - Պորուսիա Տորթմուտ 1-0  
Շրուրկաք - Քոպպուս 1-0

ԿԵՏ	ԿԵՏ
1.- Շալքէ	52
2.- Պայէրն Միլիխ	50
3.- Պայէրն Լեւերքուզըն	49
4.- Պորուսիա Տորթմուտ	49
5.- Զերթա Պերլին	49
6.- Քայզըրսլաուերը	49
.....	.....
16.- Քոպպուս	30
17.- Ալցերախ Ֆրանքֆորթ	29
18.- Պոլսոյ	26

## ԱՆԳԼԻՈՅ ՖՈՒԹԳՈՒԼԻ ԱՌՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ ԼԻՎԵՐՓՈՒԼ ԵՒ ՉԵԼՍԻ՝ ՅԱՂԹԱԿԱՆ

Անգլիոյ ֆուտպոլի ախոյեանութեան 34րդ հանգրուանի մրցումներուն, Չելսի 3-0 արդիւնքով պարտութեան մատնել է ետք Թոթենհեմը, ամբողջեց իր դիրքը (5րդ), իր ունեցած մէկ կէտի առաւելութիւնը պահելով Լիվերպոլի վրայ, որ իր կարգին յաղթանակ մը արձանագրեց 3-2 արդիւնքով պարտութեան մատնելով դրացի Էվերթընը: Լոնտոնեան տերպիլին, Չելսի յաջողեցաւ 3-0 արդիւնքով յաղթանակ մը արձանագրել, գլխաւորաբար օգտուելով Թոթենհեմի մարզիկ Ուիլիամ Քորսթընի կարմիր քարտ ստանալէն (42րդ): Յաղթական կազմին կողմեր նշանակեցին Ճիմի Ֆլոյտ Զասէլպէնք (29րդ), Կուսթաւօ Փոլիշթ (60րդ) եւ Էյտիեր Կիւտոնսըն (90րդ): Այսպիսով, Թոթենհեմ, որ 11 տարուան ընթացքին 23րդ անգամ ըլլալով կը ճակատէր Չելսիի դէմ, դարձեալ ձախողեցաւ յաղթանակ մը արձանագրել: Լիվերպոլը քաղաքի տերպիլին՝ Էվերթըն 3-2 արդիւնքով պարտութիւն մը կրեց, հակառակ անոր որ Լիվերպոլի մրցումը աւարտեց տասը մարզիկով, Իկոր Պրեսնի կարմիր քարտ ստանալէն ետք (77րդ): Էմիլ Զէսքի (5րդ), Մարքուս Պապըլ (57րդ) եւ Կէրի Մաքալիսթըր (90րդ) նշանակեցին Լիվերպոլի կողմեր, իսկ Տանքըն Ֆերկուսըն (42րդ) եւ Տէյվիտ Անտուրիթ (83րդ՝ փենսալթով)՝ Էվերթընի կողմեր: Ստորեւ՝ 34րդ հանգրուանին տեղի ունեցած մրցումներուն արդիւնքները.

Չարլթոն - Ասթոն Վիլա	3-3
Թոթենհեմ - Չելսի	0-3
Քովենթրի - Սանտրիքեն	1-0
Տերպի Քաուենթրի - Լայսթըր Սիթի	2-0
Էվերթըն - Լիվերպոլ	2-3
Միտլդըպորթ - Իփսուիչ	1-2
Նիւքեալ - Ուեսթ Համ	2-1

ԴԱՍԱԿԱՐԳԻ	Մրց.	Կէտ
1. Մանչեսթըր Եունայթըտ	33	76
2. Արսենալ	33	60
3. Իփսուիչ	34	59
4. Լիծ	33	56
5. Չելսի	33	54
6. Լիվերպոլ	32	53
.....	.....	.....
18. Զովենթրի	34	33
19. Մանչեսթըր Սիթի	34	30
20. Պրէսթոն Սիթի	32	21

## ՄՊԱՆԻՈՅ ՖՈՒԹԳՈՒԼԻ ԱՌՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ ՌԵԱԼ ՄԱՏՐԻՏ ԱՆԱՐԳԵԼ ԿԸ ՍՈՒՐԱՅ

Սպանիոյ ֆուտպոլի ախոյեանութեան 30րդ հանգրուանի մրցումներուն, պարագլուխի դիրքը գրաւող Ռէալ Մատրիտ 2րդ դիրքը գրաւող Տեփոթիո Քորունա յաղթանակներ արձանագրեցին, ինչ որ պատճառ դարձաւ, որ անոնց միջեւ ուրք կէտի տարբերութիւնը մնայ նոյնը: Ռէալ Մատրիտ 4-0 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Վիաթալը, իսկ Տեփոթիո Քորունա 2-1 արդիւնքով՝ Օսասունան: Կուրթ հէթըրիք մը իրագործեց (21րդ, 50րդ եւ 59րդ), իսկ Ռէալի չորրորդ կոլը նշանակեց Ռոպերթո Քարլոս (54րդ):

Տեփոթիո Քորունա 2-1 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Օսասունան, հակառակ անոր, որ անիկա Ա. կիսախաղին 1-0 արդիւնքով պարտուած էր: Ռոյ Մաքայ (51րդ) եւ Ֆերնանտո (87րդ) նշանակեցին Տեփոթիոյ կողմերը:

Պարսելոնա - Ռէալ Սարակոսա մրցումը աւարտեցաւ 4-4 արդիւնքով: Մարք Օվըրմար (53րդ), Փաթրիք Բուլիվերթ (78րդ) եւ Ռիկարտ (90րդ) նշանակեցին Պարսելոնայի կողմերը:

Ստորեւ՝ 30րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները.

Աթլետիքո Պիլասո - Էսպանիոլ	0-1
Մալալկա - Ռայո Վալեքանո	1-1
Նումանսիա - Ռէալ Սոսիէտատ	3-3
Ռասիլ Սանթանտէր - Սելթա Վիլո	3-0
Մալորքա - Լաս Փալմաս	2-1
Ռէալ Վալադոլիտ - Ռէալ Օվիէնո	1-0
Պարսելոնա - Ռէալ Սարակոսա	4-4
Տեփոթիո Քորունա - Օսասունա	2-1
Ռէալ Մատրիտ - Վիաթալ	4-0
Վալենսիա - Ալաւէս	1-2

ԴԱՍԱԿԱՐԳԻ	ԿԵՏ
1.- Ռէալ Մատրիտ	65
2.- Տեփոթիո Քորունա	57
3.- Վալենսիա	52
4.- Մալորքա	52
5.- Պարսելոնա	51
.....	.....
18.- Ռասիլ Սանթանտէր	30
19.- Օսասունա	28
20.- Նումանսիա	28

